

# ESPAÑA GANA CON FACILIDAD Y DOMINIO A SUIZA POR 3-0 EN GINEBRA

Antes del descanso demostró el equipo hispano su superioridad, y la confirmó en el segundo tiempo, pese al esfuerzo de los suizos por mejorar el resultado

GINEBRA, 19.—(Crónica telefónica de nuestro enviado especial.)

**ALINEACIONES.**—ESPAÑA: Carmelo; Guillamón, Garay, Campanal; Mauri, Maguregui; Arteche (Miguel), Kubala, Arieta, Doménech y Collar. — SUIZA: Pernumian; Robustelli, Dutoit; Schmidhauser, Fessler, Bigler; Rey, Ballaman, Iuegi II, Meier y Fattón (Vonlanthen).

**GOLES.**—El gol de Collar se produjo con un espléndido pase largo de Doménech, que el joven extremo empalmó a toda marcha con un gran tiro. Un golazo. El de Arieta lo inició Mauri, y continuó Doménech; Arieta se coló rápido, se anticipó a la salida del guardameta suizo, al que regateó, entrando con la pelota en la portería. Un gol muy bonito. Por último, ya en las postriemias, fué una gran jugada de Maguregui, muy avanzada, en posición de interior y dentro ya del área.

**FACTORES VARIOS.**—Tarde de color gris, cielo cubierto. Llovió por la mañana antes del partido, y por la noche, pero la tarde fué espléndida, sin sol ni viento. El terreno, de abundante hierba y en magníficas condiciones. Se utilizaron dos balones de color amarillo y ligeros, con los que los delanteros y medios tiraban con facilidad y potencia a gol. Hubo un lleno absoluto en el campo del Servette, instalado en el Parque de los Deportes de Charmille, que daría un contingente aproximado de unos 25.000 espectadores. Ambiente deportivo correcto, con público que animó al equipo suizo en los instantes de presión y remates a la puerta española, pero que también aplaudió las jugadas del equipo español.

**GALA DEL ENCUENTRO.**— Todo este ambiente grato de buena amistad se pondría de relieve en el acto oficial por la noche ofrecido por la Federación helvética, al que asistieron el general Villalba, como jefe de la expedición española; los miembros representativos de las Federaciones de Suiza y España; los presidentes de las Federaciones Alemana e Italiana, el vicepresidente de la Federación Yugoslava y el secretario de la Federación Inglesa. A las palabras y regalos del presidente de la Federación Suiza correspondió don Juan Touzón, como presidente de la Federación Española, con un bello discurso de agradecimiento a las atenciones recibidas, y con buen sentido interpretativo de lo que debe de representar una victoria en fútbol, palabras que gustaron mucho a los suizos, que aplaudieron.

El séptimo Suiza-España ha constituido, pues, un auténtico lazo de amistad.

**EL ARBITRAJE.**—Estuvo a cargo del italiano señor Bernardi, que ya había arbitrado en otras ocasiones partidos a España. Le ayudaron en las bandas, con escasas intervenciones en el juego, especialmente en jugadas de importancia, pues no hubo off-sides que registrar dudosos, los colegiados suizos señores Domeniconi y Meuche. Bernardi siguió el juego de lejos, sobre todo en el segundo tiempo, pero con buena vista y acertado criterio. En dos ocasiones castigó con excesivo rigor dos faltas a los suizos y el público le chilló, pero en general estuvo acertado e imparcial sin complacar un partido desarrollado correctamente.

**EL JUEGO.**—Suiza implantó su sistema de juego betón

o cerrojo. Cumplió este menester el defensa Dutoit, número tres, y dedicó un hombre con tarea defensiva de marcaje estrecho a cada delantero español: Schmidhauser marcó a Collar, Meier a Doménech, Robustelli a Arieta, Fessler a Kubala, Bigler a Arteche, y de estos cinco en línea el único flexible capaz de avanzar era Meier, en labor propia de medio. Puede decirse, pues, que Suiza jugó aquí con cinco defensas, un medio más atento a defender que a atacar y cuatro delanteros. Este dispositivo fué causa de que quedara sin misión de marcaje el medio español Mauri, y fué Garay el encargado de marcar al interior izquierda, Ballaman, convertido en delantero centro movedizo. Como Mauri podía avanzar con facilidad por un camino sin contrarios, pues no tenía, repetimos, interior izquierda, ni tampoco hubo medio izquierda en el equipo suizo para una labor de medio campo, y a su vez Kubala pudo apoyar las jugadas en zona retrasada, allí hubo constantes vecindades, que perjudicaron a la característica del juego ordenador de Kubala, quien quedó sin misión concreta, precisamente porque Mauri podía avanzar todo lo que quería y hasta tirar a gol. Y es que cuando un medio llega a posiciones del interior de su misma ala, prescinde de éste aun sin querer, por la misma facilidad de acción. Mauri tiró bastante, pero no atinó.

El primer cuarto de hora de juego español fué espléndido. La jugada y tiro a gol de Kubala en el primer avance y el pase y gol de Doménech y Collar a los dos minutos causaron sensación. Doménech estaba en esos momentos sin marcar todavía por Meier y dirigía bien el ataque. Ar-

teche había tenido también un comienzo feliz y todo funcionaba con dominio y soltura, desbordando a los suizos por velocidad y buena técnica.

Pero pasado ese primer tercio de tiempo, los suizos encontraron la línea del juego de obstrucción con sus seis hombres en la resistencia, y sus ya contraataques, en extraña colocación, alteraron su ritmo constructivo y se enredó el equipo español, un poco por la acción ofensiva contraria en el centro, muy adelantado Garay y con dos escapes de balón a cargo de Carmelo, con lo que se ha animado el encuentro, aunque persistiera el general dominio español, merecedor de algún gol más antes del descanso, que bien pudo ser, por ejemplo, el de un tiro de Arieta que salió rozando un poste. El 1-0 era reflejo escaso de la superioridad española.

En el segundo tiempo sus-

tituyó Miguel a Arteche, y a los trece minutos, Vonlanthen relevó a Fattón en el extremo izquierda, por lesión de éste. El gol de Arieta aseguró la victoria española, pese a lo cual el equipo suizo hizo un esfuerzo extraordinario en los minutos once al treinta de este periodo para reducir el tanteo, pero sin fruto alguno, porque Garay se mostró en su real valía y ya no podía pasar el centro Ballaman por esa zona, encargándose Guillamón y Campanal de cubrir bien sus alas. Solamente en un córner señalado contra la meta española por equivocación, tuvo ocasión de marcar el interior izquierda suizo al empalmar el saque de esquina, pero la pelota salió ligeramente alta. En el último cuarto de hora volvió a dominar el equipo español a plazar, agotado ya el equipo helvético. Se adelantaron Doménech y Maguregui, y así se produjo el tercer gol, no por tardío menos útil, para expresar la auténtica diferencia de juego que existió en el Estadio de Charmilles. El equipo hispano, sin llegar a realizar un juego de calidad, cumplió su misión con enorme soltura de movimientos, técnica de balón raso y buena labor de conjunto. Funcionaron todos los hombres, con ligeros desniveles ocasionales, pero siempre en plano de acción superior a la de un equipo suizo debilitado por las suplencias de Kernén y Mauron, los dos jugadores que sufrieron el accidente de automóvil el viernes y la baja de Fattón en el segundo tiempo, pues aunque en el primer tiempo no pudiera con Guillamón, siempre amenazaba más que la ingenua inadaptación de Vonlanthen, que es medio en su equipo de Club.

Los jugadores suizos acusan el cansancio de una temporada larga y fuerte, con viajes intermedios de sus equipos principales a América y Europa. Y así se han manifestado algo inferiores a lo previsto y a su actuación en los pasados campeonatos mundiales, donde ganaron y eliminaron a Italia. No obstante, se batieron con fuerza y nobleza y jugaron contra tanteo y moral todo el partido, y nuestros hombres, sin nervios y dominándose asimismo y a los jugadores contrarios, realizaron un encuen-

tro de utilidad, con ese motor espléndido que da los éxitos al Atlético de Bilbao y que forman Mauri y Maguregui, más las seguridades de una buena defensa y una delantera en la que fué Collar el mejor hombre, pese al olvido en que le tuvieron durante una fase demasiado larga del primer tiempo, pero donde los otros cuatro cumplieron la tarea, y al menos se apreció en Kubala por esa absorción de Mauri, de la que ya hemos hablado, en sus vuelos a lugares delanteros.

Arteche y Miguel tuvieron una actuación similar; Arieta jugó un buen partido con facilidad y potencia de tiro, ya en él característico, y Doménech tuvo un comienzo extraordinario para apagarse después a tonos grises. Y cerrando todo el grupo, Carmelo, que detuvo un par de cosas de mucha dificultad.

En suma, que el equipo español ha jugado y ganado bien un partido en campo ajeno, cosa siempre difícil, aunque por propios méritos se le hiciera fácil. Así, es justo alabar la obra de selección hecha por el Comité federativo y la preparación de Miró, pues el equipo acabó fresco, a pesar del tren a que llevó la pelea.

GILERA



COLLAR



EL EMPUJE DE ARIETA

El joven delantero centro del Atlético de Bilbao tira a puerta, pese al acoso del defensa central suizo. Arieta hizo un espléndido segundo tanto e intentó el tiro en cuantas ocasiones propicias se presentaron, aunque sin suerte. (Telefoto Gifra.)

## LUNES

### SUPLEMENTO SEMANAL DE PUEBLO

MADRID, LUNES 20 DE JUNIO DE 1955

# DAUCIK: "Fué el partido más débil que le he visto a Suiza en veinticinco años"

SPAGNOLI: "Vi el encuentro España-Francia y apenas puedo creer hoy lo que vieron mis ojos"

ESCARTIN: "Me ha sorprendido agradablemente el equipo español: los mejores, Mauri y Maguregui"

GINEBRA, 19.—El entrenador del Atlético de Bilbao, Daucik, manifestó lo siguiente:

—Aun concediendo que los suizos tenían dificultades para jugar con una alineación de suplentes, ello no explica su derrotismo. Probablemente no hubieran tenido oportunidades contra la velocidad española y los ataques de siete hombres; pero parecieron darse por vencidos desde el principio, defendiendo con seis y hasta con siete jugadores, en vez de tratar de poner alguna presión en el ataque para conseguir algún tanto. He visto al equipo nacional suizo en acción numerosas veces durante los últimos veinticinco años, pero puedo asegurar que éste ha sido ciertamente su partido más débil y con menos espíritu. Así nunca se puede ganar.

Jugadores, directivos e invitados se han reunido esta noche en el hotel Beau Rivage en un banquete oficial, ofrecido por la Sección de Fútbol de la A. S. F. A.

El presidente, Gustav Wieder-

kehr, dió las gracias a los jugadores españoles "por la hermosa exhibición de fútbol".

Después llamó al capitán del equipo español, Campanal, entregándole 16 relojes de pulsera para los jugadores españoles y sus reservas como obsequio y recuerdo de la "Association Suisse de Football et d'Athlétisme".

El jefe de la delegación española, presidente de la Federación, Juan Touzón, expresó el agradecimiento de los españoles por la hospitalidad y amistad "que todos los españoles encontramos aquí".

Juan Touzón recibió la "banda dorada" de la delegación suiza, especie de participación de honor concedida a los dirigentes de fútbol extranjeros.

He aquí algunos comentarios sobre el partido:

Un federativo español dijo: "Considero el partido principalmente como la celebración de la amistad entre Suiza y España. Nos gusta venir aquí y ver la sinceridad de esta amistad."

El entrenador Miró dijo: "Estoy muy satisfecho de mis mu-

chachos. Lucharon con verdadero espíritu colectivo, dando cada uno el máximo rendimiento y trabajando duramente. Esto y agradecido a los suizos por su deportividad en todo momento. También debo elogiar a los aficionados. No hicieron diferencias entre los equipos y reaccionaron siempre ante lo que veían, no ante quien lo hacía. Me ha gustado mucho el estadio de Charmilles y el equipo. Un campo perfecto de hierba fina y perfectas condiciones, que permitieron un buen juego."

El jugador Kubala ha manifestado, después del encuentro, lo siguiente:

—Estoy entusiasmado del juego en el partido de hoy. Los suizos han tenido desgracia, pero se les debe felicitar por no haber perdido en ningún momento los nervios bajo el dominio de los españoles y jugar siempre correctos, siendo unos contrarios muy deportivos. También mis compañeros y yo estamos encantados de los aplausos de los aficionados en los momentos emocionantes del encuentro.

Pedro Escartín, ex árbitro y ex seleccionador, dijo:

—He visto algunos encuentros mejores de los suizos, pero mi respeto por su deportivismo ha aumentado aún más después del encuentro de hoy. En cuanto al equipo español he sido agradablemente sorprendido. Han jugado bastante mejor que en los pasados encuentros internacionales. El resultado final de 3-0 corresponsa de, en mi opinión, exactamente al juego realizado. Los mejores, para mí, Mauri y Maguregui. El magnífico trabajo de los medios ha sido el principal factor de la victoria española.

El presidente del Comité Técnico de la Federación Suiza, Wilhelm Baumgartner, dijo:

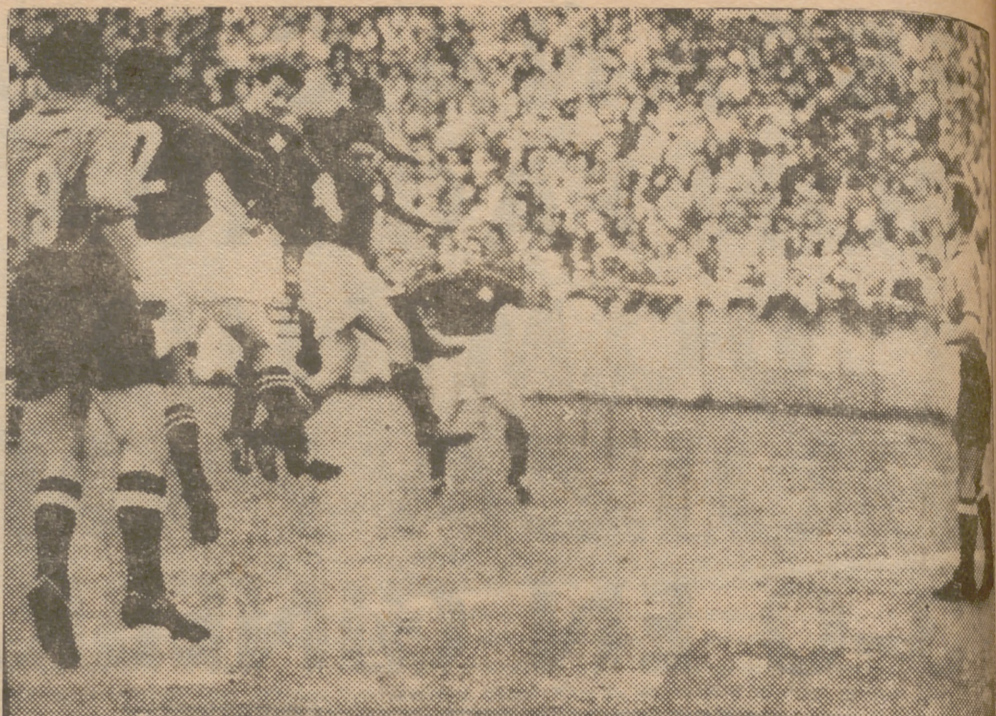
—Nos hemos visto obligados a sustituir a cuatro de nuestros mejores jugadores. Esto era demasiado. Y no es restar méritos al éxito de los españoles; pero la verdad es que casi han sido más los suplentes que los titulares. La pequeña Suiza no tiene suficientes jugadores internacionales de talla para soportar tal desventaja sin registrar tristes resultados. Pero estoy satisfecho que los suizos no se hayan entregado bajo el abrumador dominio de velocidad de los españoles, sino que jugaron y disputaron con ardor y con moral.

El ex jugador internacional, y ahora miembro del Comité de Selección de Suiza, Luis Spagnoli, manifestó:

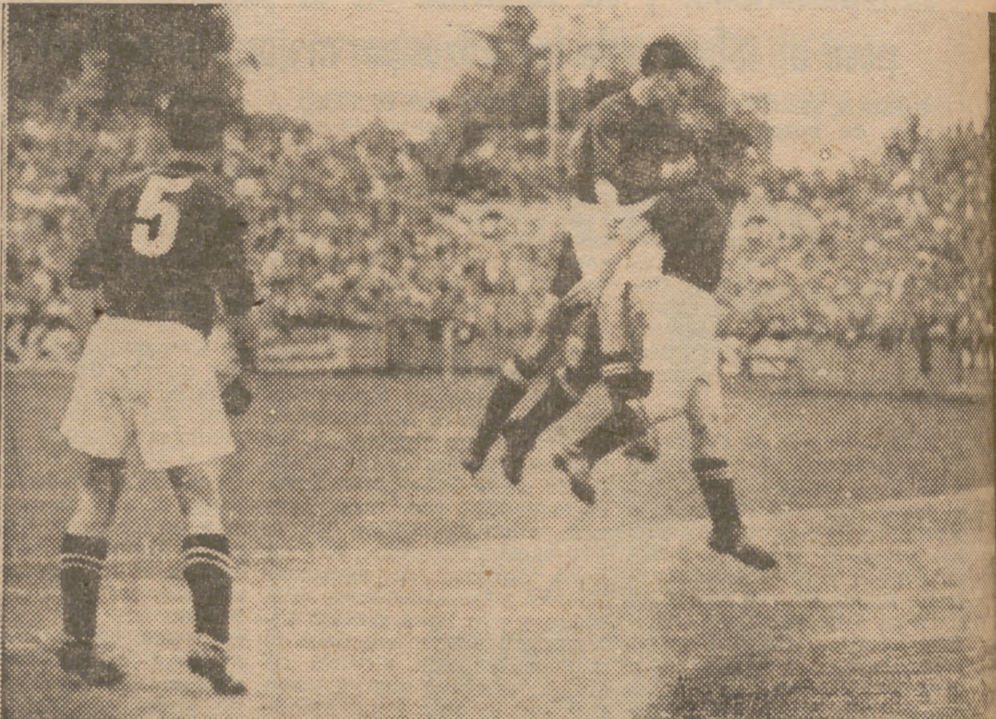
—España ha sido, sin ninguna duda, mucho mejor equipo que el nuestro. Teniendo que sustituir a cuatro de nuestros mejores jugadores era una enorme desventaja; pero lo que ha ganado el encuentro para España ha sido su entusiasmo, su velocidad y su confianza. Es posible, estoy seguro, que el mejor equipo suizo le hubiera dado que hacer.

Y continuó:

—Vi el encuentro España-Francia, en Madrid, y apenas puedo creer hoy a mis ojos. Viendo jugar a los españoles, éste parecía un nuevo once, completamente diferente, con "furia española" y siempre correctos. (Añil.)



AGOBIO HELVETICO Los continuos ataques españoles pusieron nerviosos a los "backs" helvéticos, quienes no siempre acertaron a cortar los avances de la delantera azul. Aquí vemos a Doménech rematar valientemente de cabeza, a pesar de la oposición de los defensores rivales y ante la expectante atención de Kubala (derecha) y Arieta. (Telefoto Cifra.)



PRESION ESPAÑOLA La pareja Mauri y Maguregui no cesa de empujar al quinteto atacante español. Producto de la presión es este momento en que tres defensores helvéticos pretenden cortar un incisivo ataque azul—ayer vistió así España—que buscaba las redes locales. Esta fué la tónica del partido. (Telefoto Cifra.)

## APRENDA DIESEL

LE ENSEÑAREMOS: Ajustes, tolerancias, fórmulas para la puesta a punto de la inyección, reparación de inyectores, etc. etc...

DIPLOMASE COMO MECANICO ESPECIALIZADO EN DIESEL

¿Quiero Vd. ir a América?

Haga nuestro Curso por correo. Informes gratis en el INSTITUTO AMERICANO

Apartado 12176 - MADRID

## BALANCE DEL EQUIPO ESPAÑOL

Después del VII encuentro España-Suiza, jugado ayer tarde en el Estadio de Charmilles, el balance internacional del fútbol español es el siguiente:

### EQUIPO NACIONAL "A"

	J.	G.	E.	P.	F.	C.
Alemania .....	4	1	2	1	6	6
Argentina .....	2	0	0	2	0	2
Austria .....	3	2	0	1	7	6
Bélgica .....	6	2	2	2	10	9
Brasil .....	2	1	0	1	4	7
Bulgaria .....	1	1	0	0	3	1
Checoslovaquia .....	3	1	0	2	1	3
Chile .....	2	2	0	0	4	1
Dinamarca .....	1	1	0	0	1	0
Estados Unidos .....	1	1	0	0	3	1
Francia .....	9	7	0	2	31	6
Holanda .....	1	1	0	0	3	1
Hungría .....	2	2	0	0	5	2
Inglaterra .....	4	2	1	1	7	11
Irlanda .....	7	4	1	2	20	7
Italia .....	14	3	5	6	11	23
Méjico .....	1	1	0	0	7	1
Portugal .....	21	14	6	1	61	23
Suecia .....	4	1	2	1	5	6
Suiza .....	7	6	1	0	21	8
Turquia .....	4	1	1	2	6	4
Uruguay .....	1	0	1	0	2	2
Yugoslavia .....	2	1	1	0	3	2
Total partidos jugados, 102; ganados, 55; empatados, 23; perdidos, 24; tantos a favor, 280; tantos en contra, 131.						

### EQUIPO NACIONAL "B"

	J.	G.	E.	P.	F.	C.
Alemania .....	1	0	0	1	2	5
Francia .....	1	1	0	0	2	0
Grecia .....	1	1	0	0	7	1
Luxemburgo .....	1	1	0	0	2	0
Portugal .....	1	1	0	0	5	2
TOTAL .....	5	4	0	1	18	8

## DETALLES DEL ENCUENTRO

GINEBRA, 19.—Detalles del séptimo encuentro entre las selecciones de Suiza y España:

A las 4,56: Salida de los equipos. Suiza (comiseta roja y pantalón blanco) y España (camiseta azul y pantalón negro). 4,58: Sorteo del terreno. Árbitro: Bernardi (Italia). Capitanes: Meier (Suiza) y Campanal (España). 4,59: Pone la pelota en juego el equipo español, por mediación de Arieta. Rápidísimo avance del ataque de España, con tiro de Kubala, que Pernumian echa a córner. 5,01: Fuera de juego de España (Arteche). 5,03: Gol de España (Collar). 5,05: Jugada entre Arteche y Mauri, con tiro de este último, que sale fuera por poco. 5,06: Pernumian detiene un gran disparo de Collar. 5,07: Disparo de Arieta, que para con dificultades el meta suizo. 5,08: Córner contra Suiza, lanzado por Collar, sin consecuencias. 5,10: Tercer córner contra el equipo suizo. 5,11: Tiros de Mauri y Arieta, que detiene Pernumian para finalmente despejar a córner. 5,12: Fuera de juego de Arteche. 5,13: Remate de Arieta, que para bien

zando el palo. 5,14: Nuevo disparo del delantero centro español, fuera. 5,15: Primer avance peligroso de los suizos, que Carmelo resuelve al detener el disparo de Fatton. 5,16: Primer córner contra la meta española. 5,17: Fuera de juego de Arteche. 5,18: Buen avance de Collar, que desperdicia Kubala. 5,19: Remate de Mauri, desde fuera del área. Sale fuera. 5,20: Tiro del suizo Ballaman. Alto. 5,25: Arieta pierde una buena ocasión de marcar. 5,26: Ligado avance del ataque español, con remate flojo de Arieta. 5,28: Disparo de Mauri, que sale rozando el larguero. 5,29: Avance del ataque suizo, con remate de Meier, que detiene Carmelo. Este cae al suelo y es atendido. 5,32: Córner contra la meta Suiza, en tiro de Arteche. 5,33: Fuera de juego de Collar. 5,35: Córner contra España, lanzado sin consecuencias. 5,36: Rápido avance de Arieta, cuyo disparo detiene Pernumian. 5,37: Remate de Meier, que Carmelo no sujeta y está a punto de valer el empate a los suizos. 5,39: Remate de cabeza de Doménech, a centro de Arteche, que para bien

Pernumian. 5,42: Magnífica parada de Carmelo, que detiene la pelota a córner, a un durísimo disparo de Fatton. 5,43: Acoso del ataque suizo, que es fácilmente salvado por la defensa española. 5,45: Final del primer tiempo.

A las 5,57: Salida de los equipos para disputar la segunda parte. En el equipo español Miguel sustituye a Arteche. 5,59: El equipo suizo pone en juego la pelota, por mediación de su delantero centro. 6: Avance del equipo español, con disparo de Doménech, que está a punto de convertirse en gol al escapársele la pelota a Pernumian. 6,03: Intención de Meier, que despeja Carmelo con el pie. 6,07: Buena combinación de los españoles, con remate de Mauri, que sale fuera. 6,08: Segundo gol de España (Arieta). 6,11: Córner contra Suiza, sin consecuencias. 6,12: Disparo de Maguregui, que detiene Pernumian. 6,13: Avance de Mauri, con tiro que sale fuera. 6,14: Córner contra la meta suiza. Lo lanza Collar y remata Miguel de cabeza. 6,15: Kubala dispara flojo y Pernumian detiene sin dificultad. 6,19: Córner contra España. Remata alto Ballaman. 6,21: Acentuado dominio del ataque español, pero sin peligro. 6,25: Rápido avance de Collar, que corta en última instancia Robustelli. 6,26: Nuevo córner contra la meta de Carmelo. Lo lanza Rey y Fasselet remata fuera. 6,27: Duro disparo de Meier, que Carmelo envía a córner. Lo lanza el mismo jugador y despeja la defensa española. 6,31: Combinación entre Kubala y Arieta, con tiro de éste, que detiene Pernumian. 6,35: Campanal corta un avance de Rey, cuando se internaba peligrosamente. 6,38: Córner contra la meta de Pernumian, lanzado por Collar. 6,44: Tercer tanto de España (Maguregui) por medio de (Mauri).

## UN PARTIDO SIN EXPECTACION

GINEBRA, 19.—Los deportistas españoles han quedado sorprendidos sin duda alguna por la falta de expectación de este séptimo encuentro internacional de fútbol entre los equipos representativos de Suiza y España. En la víspera, los periódicos no han destinado mucho espacio al partido, ni en el día de hoy. No existe el apasionamiento de otros países por el fútbol, y de aquí que mucha gente no se ha preocupado de las entradas. Es que todo el mundo estaba seguro de que lo encontraría en cualquier momento.

El campo de Charmilles, del Servette, se ha ampliado con ocasión del campeonato mundial, celebrado en Suiza el año pasado, calculándose su aforo en unos 40.000 espectadores. Hoy han asistido alrededor de las 22.000 personas, es decir, un poco más de media entrada.

Diríase que los ginebrinos han preferido las regatas internacionales de remo, en Berna; los torneos de golf en Crans, Sierra y Davos; la prueba ciclista Lucerna-Engelberg, interesante, por ser en cuesta; la fiesta de natación en el lago Gauma, en Flins, y el concurso de pesca del lago Moubra, en Montana-Vermala.

No interesaba mucho el partido porque todos los críticos suizos lo daban por perdido. Y casi todos los aficionados, hasta los menos pesimistas. La esperanza era perder por la menor diferencia posible.

Con anterioridad, los suizos han presentado un gran equipo contra los españoles, pero nunca pudieron ganar. Ahora no se podía pretender la victoria en un momento en que Suiza formó un equipo de circunstancias. (Añil.)

**PATRIA**

ESCRIBE MÁS Y MEJOR

GUILLERMO TRUNIGER

SOCIEDAD ANÓNIMA

BARCELONA - BALMES, 7 • MADRID - PRINCIPÉ, 1



AL FIN, NUESTROS MUCHACHOS ALCANZARON LAS ALTURAS DE LA VICTORIA, OFRECIÉNDONOS ESTE ROTUNDO 3 A 0, CONSEGUIDO A COSTA DE LOS SUIZOS DEL CERROJO.

# EL ESPAÑOL, "CON CERROJO", DERROTO AL OVIEDO EN BUENAVISTA

## Triunfo del Atlético de Tetuán sobre el Zaragoza

### La exhibición de la Real Sociedad frente al Granada fué toda una lección de buen fútbol

**OVIEDO 1**  
**ESPAÑOL 3**

**O** VIEDO, 19.—Alineaciones: OVIEDO: Argila; Toni I, Luisín, Valentín; Ortega, Pacheco; Parajón, Sará, Aloy, Duró y Carrlega.—ESPAÑOL: Domingo; Argilés, Catá, Jimeno; Gamir, Faura; Arias, Oswald, Paseiro, Piquín y Mauri.

Arbitró el señor Asesi, del Colegio del Centro, que estuvo regular. El campo de Buenavista registró una gran entrada. Tiempo soleado. Antes de comenzar el encuentro fué entregada a Emilin la Medalla regional del Mérito Deportivo, y fué muy aplaudido por el público.

Al comienzo, el Oviedo se lanzó en tromba a la ofensiva, mientras que los contrarios establecieron el "cerrojo". Así y todo, fué forzada la defensa varias veces, y Domingo se lució en paradas extraordinarias a tiros de Sará, Aloy y Parajón, tiros que rechaza el larguero a continuación, hasta que a los diez minutos es cargado Aloy en el área cuando se encontraba en situación de disparar. Asensi castiga con tiro indirecto, cuando en realidad debía decretar la pena máxima, y oye una formidable pita. Fuerza varios córners el Oviedo, sin resultado satisfactorio, y se producen algunos avances forasteros, pero Argila está muy seguro en sus intervenciones. Dominan los ovetenses hasta el minuto cuarenta y dos, en que Parajón, al recibir un pase de Sará, obtiene el primero y único tanto ovetense. Termina la primera parte sin más variaciones.

En la continuación, el Oviedo actúa malísimamente; lleva el juego alto, que favorece a los contrarios. Sará resulta lesionado en un ojo, y pasa a extremo derecho; luego, Pacheco también resulta lesionado, y ocupa el otro extremo. El Español, pese a esta situación de inferioridad de los locales, no se muestra como un equipo de gran calidad, pero fallan las defensas locales, y los forasteros se crecen. A los tres minutos, en un tiro flojo de Paseiro, se establece el empate. Argila también estuvo fatal en esta ocasión. Dos minutos después hay otro fallo de la defensa, y con mala colocación de Argila, Paseiro fusila el segundo tanto en un tiro inocente. El tercer gol del Español se produce a los cuarenta y dos minutos, y lo consigue Piquín, en una indecisión de Argila. Aprieta el Oviedo, y se lanza tardamente al ataque, pero Domingo hace paradas muy buenas. Así termina el encuentro, que disgustó extraordinariamente a la afición. El Oviedo sacó nueve córners y cuatro el Español. El Oviedo no tuvo jugadores destacados, y por el Español, únicamente merecen mencionarse Domingo y Paseiro. (Afil.)

**ATLETICO DE TETUAN 2**  
**ZARAGOZA 0**

**T**ETUAN: Goyo; Juanele; Alarcón, Julián; Muñoz, Loli; Pepín, Patricio; Bellés, Moreno y Giner.—ZARAGOZA: Las Heras; Bertrán, Alusquiza, Castañer; Villegas, Gil; Rivas, Villarubia, Chaves, Belle y Parés.

Arbitraje correcto del señor Blanco Pérez. El encuentro ha transcurrido en un completo aburrimiento, que correspondió a la labor de los dos conjuntos. En toda la actuación de los equipos se ha traslucido la intrascendencia del encuentro, y sólo en algunas ocasiones ha habido cierta acometividad por parte del equipo visitante, aunque se ha impuesto en los últimos momentos la mejor clase del conjunto local. El primer gol, del primer tiempo, se ha producido a los cuarenta y cuatro minutos. Belle hizo un centro muy medido a Giner, el cual sólo tuvo que empujar suavemente la pelota para colarla en la red.

El segundo tiempo ha sido de las mismas características que el primero. El segundo gol se produjo a los treinta y cinco minutos, en centro de Belle, que se había desplazado a la posición teórica de extremo derecho, y recogido maravillosamente por Pepín, que consiguió así el segundo y último gol de la tarde. (Afil.)

**REAL SOCIEDAD 6**  
**GRANADA 4**

**S**AN SEBASTIAN, 19.—Alineaciones: REAL SOCIEDAD: Bagur; Gordejuela, Ansola, Elizondo; Larrabelli, Paporro; Zubillaga, Sarasqueta, Igoa, Galdar y Echeveste.—GRANADA: Balado; Vicente, Baena, Carrillo; Valle, Rius; Guerrero, Lopera, Padilla, Cea y Rodríguez.

Arbitra el colegiado del Centro señor Caballero. Esta tarde se ha disputado en el campo de Atocha el encuentro de la Liguilla de promoción a Primera División entre los equipos citados. Al presentarse al campo el Granada fué objeto de grandes aplausos. Se registró una buena entrada. El encuentro se ha caracterizado por la mejor clase de los locales, que el Granada ha tra-

tado de neutralizar por medio de un juego rápido. Los comienzos han sido favorables a la Real Sociedad, que pronto ha sacado tres córners. En esta presión donostiarrá, Sarasqueta marcó el primer gol de la tarde, a los catorce minutos de iniciarse el partido. La Real Sociedad ha seguido presionando, y a los diecisiete minutos se produce el segundo gol, obra de Zubillaga. El dominio local se pone de manifiesto sacando otros dos córners más. Se registra a continuación un tiro potentísimo, que sale fuera, rozando el larguero. Al final de esta primera parte se aprecia una cierta reacción del Granada, y el juego se nivela, llegando así al descanso.

El segundo tiempo se caracteriza también por el dominio de los locales. A los cinco minutos, Igoa consigue el tercer gol, de cabeza, al rematar un córner. Continúa el dominio donostiarrá, y el peligro ante la puerta del Granada se acentúa, registrándose remates que tropiezan en jugadores granadinos. A los veintiocho minutos, el defensa Gordejuela se interna para centrar en corto, y Sarasqueta tira cruzado y marca el cuarto tanto. Los locales añoran algo, y es entonces cuando los granadinos, en una incursión rápida, consiguen marcar su único tanto, a los treinta y dos minutos, obra de Lopera. La alegría granadina dura poco, pues a los treinta y tres minutos, un centro de Galardi es recogido por Igoa, que marca el quinto gol. La Real Sociedad domina ahora intensamente, y dos minutos más tarde un defensa granadino incurre en mano dentro del área, que se castiga con penalty. Lo tira Igoa, y bate por sexta vez al meta forastero. Sin más que destacar, se llega al final del encuentro.

El partido ha resultado interesante, porque el tanteador ha estado en continuo movimiento. Han ganado los mejores. Los aplausos se repitieron al abandonar los equipos el terreno de juego. Se han distinguido por el Granada: Bolado, Baena, Rius y Rodríguez. Por la Real Sociedad, el mejor hombre ha sido Igoa, verdadero cerebro. Su exhibición ha sido toda una lección de buen fútbol. Le siguió en orden de méritos, Sarasqueta, Echeveste, Larrabelli, Ansola y Elizondo.

El arbitraje del señor Caballero ha sido discreto. (Afil.)

## En la etapa «reina» se proclama Bahamontes «líder» de la Vuelta a Asturias

**M**IERES, 19.—Federico Martín Bahamontes ha vencido brillantemente en la penúltima etapa de la VIII Vuelta Ciclista a Asturias, que comprendía el recorrido Oviedo-Alto de Pajares-Laviana-Mieres.

Bahamontes llegó al estadio Municipal a las ocho cuarenta y dos de la tarde, con una ventaja de cinco minutos sobre Compagnys, Alomar, Morales y Emilio Rodríguez, sus inmediatos seguidores.

En esta etapa, denominada "La reina de las alturas", por comprender los altos de Pajares y La Colladona, los más importantes de la vuelta, Bahamontes se destacó desde la salida de Oviedo, pasando por Mieres con un minuto de diferencia sobre los demás corredores y ganando todas las primas y la puntuación de montaña. (Afil.)

# 8-2 goleó el BARCELONA al OLIMPICO DE NIZA

## Todos los jugadores azulgranas tuvieron una magnífica actuación

**B**ARCELONA, 19.—En partido amistoso internacional, jugado esta tarde en Las Cortes, Barcelona, ha vencido al Olímpico de Niza por ocho goles a dos. El partido fué de absoluta superioridad barcelonista, mostrando los jugadores azulgranas una magnífica actuación.

Arbitró el colegiado catalán señor Balcells, a cuyas órdenes los equipos presentaron la siguiente alineación:  
**BARCELONA:** Ramallets; Hanke, Schwandt, Gracia; González, Bosch; Basora, Villaverde, César, Suárez y Manchón.  
**NIZA:** Hairabedian; Bonvin, Montevin, González; Cuisard, Mugnani; Ujlaki, Abderrazak, Bravo, Fronzoni y Nuremberg.

fuerte tiro consigue el primer gol del Niza. A los treinta y un minutos saca una falta Suárez, el balón se estrella en la barreira de jugadores, lo recoge Villaverde y marca el tercero.

En la segunda mitad, Goicolea sustituye a Ramallets. En el Niza salen los mismos jugadores, pero en lugar distinto. La media la forman Mugnani y Fronzoni y la delantera Cuisard, Ujlaki, Bravo, Abderrazak y Nuremberg.

Este segundo tiempo es de absoluta superioridad azulgrana. El cuarto gol llega a los tres minutos en tiro de lejos de Suárez. El quinto lo marca Villaverde a los siete. Manchón es sustituido por Mandí y a los dieciséis minutos César consigue el sexto tanto. Dos minutos después es Mandí el autor del séptimo. A los veintinueve minutos se lesiona Bonvin y es sustituido por Martínez. César consigue el octavo gol a los treinta y cinco minutos. A continuación Villaverde es sustituido por Tibera, y a los cuarenta y un minutos los franceses consiguen su segundo gol por obra de Abderrazak.

Por el Barcelona todos bien, destacando la magnífica actuación de Bosch y Gonzalo en la media y de Villaverde, César y

Suárez en el ataque. Por el Niza los más destacados fueron Bonvin, Ujlaki y Bravo. El arbitraje, defectuoso. (Afil.)

## Gran éxito de las XII Horas de Castilla

Como corresponde a su categoría de primera prueba de regularidad motociclista, se celebró ayer con gran éxito la clásica "XII Horas de Castilla", contribuyendo a ello tanto su escenario como la perfecta organización, a cargo del Real Moto Club de España, y, sobre todo, la nutrida participación, que ascendió al medio centenar de motociclistas, de las marcas más garantizadas, en cinco equipos y numerosas individualidades. No es posible, por ahora, anticipar nada respecto a la clasificación, que exige ardua tarea a los encargados de controlar los filios y secretos, en trabajo matemático, que dará el resultado definitivo. Conste nuestra felicitación a organizadores y participantes de la tradicional prueba, que principalmente en los puertos de Navacerrada y Guadarrama fué presenciada por numerosísimo público.

## RESULTADOS OFICIALES DE LOS PARTIDOS JUGADOS AYER

**PROMOCION A PRIMERA DIVISION DE LIGA**  
Real Oviedo, 1; R. C. D. Español, 3. Atlético de Tetuán, 2; Real Zaragoza, 0. Real Sociedad, 6; Granada F. C., 1.  
**PERMANENCIA Y ASCENSO A TERCERA DIVISION**  
Grupo tercero.—Padura, 3; Balmaseda, 0. Bermeo, 0; Cultural, 2. Villosa, 0; Quecho, 2. Arenas, 2; Portugaleta, 1. Basconia, 2; Begoña, 0.  
Grupo sexto.—Júpiter, 2; Manliú, 1. Badalona, 2; Grañoleros, 1. Mataró, 4; Puigreg, 2. San Andrés, 4; Artiguena, 0. Vich, 4; Mollet, 1. Moncada, 3; Guixols, 1.  
Grupo décimo.—Almansa, 1; Yeciano, 0. Callosa, 6; Asperso, 0. Hellín, 8; Lorca, 3. Novelda, 2; Imperial, 1. Cieza, 8; Orihuela, 1.  
Partido amistoso.—Barcelona, 8; Niza, 2.

## FUTBOL REGIONAL

**RESULTADOS DE AYER**  
Primera categoría. (Partido aplazado):  
Ferroviaria, 2; Taracón, 3.  
Segunda categoría:  
Plata, 3; Diana, 1. Europa, 2; Fuencarral, 0. Vallecana, 2; Victoria, 2. Asiland, 2; Amparo, 1. M. Metálicas 2; Avance, 3. Chamberí, 2; Amanié, 0.

## COMENTARIO

Se salvó el Español. Ayer hizo lo que no había logrado aún ningún equipo de los que participan en la liguilla: derrotar al Oviedo en sus lares. Esto significa que los blanquiazules andan bien de moral, no obstante haberse dicho en la mayoría de las crónicas que los catalanes no han hecho en este torneo ningún partido completo, excepto el que hizo en Tetuán. Lo importante es que el histórico Club barcelonés se ha salvado. Esto es lo que cuenta. Aquí nos alegramos, y por ello felicitamos a sus seguidores, pues el Español, por su trayectoria a lo largo de los años, siempre nos inspiró simpatía.

Si el Español está de enhorabuena, el Oviedo, en cambio, está en trance peligroso. Al principio pensamos todos que su ascenso no ofrecería dificultades. Pero este es el momento en que para llegar a la Primera División no tendrá más remedio que ganar el próximo domingo a domicilio. Y contar con que la Real pierda en Sarriá, cosa que puede suceder y cosa que puede fallar, pues los vascos saldrán en Barcelona dispuestos a no dejarse perder esta ocasión. De todos modos, se mire por donde se mire la situación, en buena lógica, el que más probabilidades de subir tiene es el equipo ovetense, pues su rival del próximo domingo es más flojo que el de la Real. Además tiene en su haber la nota favorabilísima de haber vencido en Atocha. Los donostiarras sólo lograron empatar en Buenavista.

No se presta a comentario ninguno el resultado del Atlético de Tetuán, que venció al Zaragoza en partido aburrido. Aunque los tetuaníes han perdido todas las esperanzas, cuentan aún con una probabilidad: que perdieran la próxima semana el Oviedo y la Real y ganara él.

**CLASIFICACION**

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
R. C. D. Español	9	7	1	1	16	6	15 + 7
Real Oviedo	9	5	1	3	22	13	11 + 1
Real Sociedad	9	5	1	3	18	13	11 + 1
Atlético de Tetuán	9	4	2	3	16	12	10
Real Zaragoza	9	2	0	7	6	17	4 - 4
Granada C. F.	9	1	1	7	10	27	3 - 5

# La «regla de tres» milanesa

# LA COPA LATINA



He aquí la tripleta central del "Milán A. C.", valorada en 300 millones de liras—unos veinte millones de pesetas—por los expertos italianos. Son, de izquierda a derecha, el argentino Ricagni, el sueco Nordahl y el uruguayo Schiaffino. El delantero centro es el máximo goleador del fútbol italiano, con 26 tantos

EL lector lo recordará, pues aún está fresco en el gazon de Chamartín el paso de los colosos del once italiano que nos visitaron el año pasado. La maestría de su juego y la pureza como lo desarrollaban causó una grata impresión en los millares de espectadores que asistieron al encuentro que celebró la selección castellana, y que nos parece recordar concluyó con el triunfo forastero por 5 a 4 o tanto semejante.

Sin embargo, de aquel equipo del Milán al que jugará en París esta vez hay amplia diferencia, especialmente en su línea delantera, reforzada y apuntalada por dos maravillosos interiores, ambos sudamericanos y descendientes de italianos que se han aliado con la "squadra" nacional italiana.

## UNA RIVALIDAD PROVECHOSA

El lector conoce sobradamente que Milán es una gran ciudad. En ella "viven" y rivalizan dos

cuadros cuya potencialidad anda a la par. Se trata de este Milán y el famoso Internazionale, campeón de la Liga italiana el año pasado y que éste ha andado bastante más abajo, desmoralizado y batido con cierta holgura por su rival de localidad. Pero ello ha sido producido por esa provechosa rivalidad existente entre ambos onces, cuyos "hinchas", apasionados, exigen, como aquí en Madrid o en otro cualquier lugar, la victoria por encima de todo.

De la rivalidad entre los dos Clubs milaneses ha nacido este fortísimo y poderoso conjunto campeón. Sus directivos no presentarán en París a casi ninguno de aquellos jugadores que hace tres años maravillaron al público madrileño jugando contra el Atlético—y ganando por claro margen—a su regreso de la Copa Latina, que ganó el Reims francés en Lisboa. Aquel Milán, batido por el Benfica en la eliminatoria, traía un genial jugador en el sueco Green, calvo, que dió todo un curso de fútbol sobre la entonces maravillosa verde pradera del estadio atlético. Ni casi ningún otro delantero. Seguirá, sí, el fuerte Nordahl, el delantero centro sueco que recientemente dijo que el mejor interior izquierda que ha conocido era Henry Carlsson, aquel jugador que admiramos durante algunos años jugando en el equipo rojiblanco madrileño. Y que en esta oportunidad estará arropado por otros dos fenómenos: Ricagni y Schiaffino.

## LA "REGLA DE TRES" MILANESA

Un "slogan" muy popular en la ciudad transalpina es el siguiente: "Ricagni es a Nordahl como Schiaffino es a... ¿cuántos goles?" Con ello se evidencia la auténtica capacidad perforadora del equipo milanés, que ya marcado ochenta goles y ha recibido treinta y cuatro en el campeonato italiano. Precisamente en el penúltimo encuentro marcado con ocho tantos al Génova, haciendo tres Nordahl, tres Frignani, uno Schiaffino y otro Liedholm. Y el hecho sucedió en la propia Génova!

La "regla de tres" es muy temida en todos los campos italianos, pues no sólo son los tan-

tos que puede marcar, sino el mareo que produce antes, sin que los enemigos sean capaces de contenerlo. En una ocasión, precisamente durante una exhibición a las que tan aficionados son los componentes de la tripleta central rojinegra, uno de los

## EL «MILAN ASSOCIAZIONE CALCIO», PODEROSO ADVERSARIO DEL REIMS

La tripleta central vale una millonada

Ricagni, Nordahl y Schiaffino son los artistas que la forman

ADEMAS DE ESTOS TRES COLOSOS, EL EQUIPO ESTA CUAJADO DE INTERNACIONALES

backs adversarios hizo objeto de una muy fea entrada al famoso Schiaffino. Este se dirigió al árbitro y protestó en forma tan airada, que el juez de campo lo expulsó, y el famoso "Pepe"—así le llaman en Milán—estuvo cinco semanas sin "probar cuero".

### LA APORTACION EXTRANJERA

Ha sido muy corriente en Italia importar jugadores. Los Clubs italianos han dejado exhausta la formidable cantera sueca, y hoy juegan muchísimos nórdicos en las "squadras" italianas.

No ha sido menos el Milán, Club que posee una gran masa de "tifosi", o sea de partidarios, exigentes, con la misma vehemencia con que exigen los "istas" de aquí, pues ambos países son latinos y ardientes. Y por ello hay hoy cinco extranjeros en las apretadas líneas milanesas, de

los que dos son considerados como nacionales. Estos dos son el argentino Ricagni y el uruguayo Schiaffino. Los tres restantes son nórdicos. Los suecos Nordahl y Liedholm y el danés Soerensen. Los otros seis jugadores, italianos, son todos de gran categoría, destacando el portero Buffon, el medio Bergamaschi y el extremo Frignani.

Son internacionales italianos Bergamaschi, Ricagni, Schiaffino y Frignani. Este último es una de las actuales estrellas itales, extremo rápido, peligroso y poco amigo del regate. Es una flecha lanzada hacia el marco adversario que hay que cuidar en el marcateje. Y ya conocemos el juego de Navarro..., si ambos llegan a enfrentarse.

La alineación corriente de los milaneses es: Buffon; Beraldo, Pedroni, Zagatti; Liedholm, Bergamaschi; Soerensen, Ricagni, Nordahl, Schiaffino y Frignani. Viste camiseta roja y negra a rayas verticales y pantalón blanco.

Es capitán del equipo el centro delantero Nordahl.

El juego italiano es conocido de todos los españoles. Los que tuvimos la suerte de presenciar la exhibición de la selección nacional italiana de antes de Su-perga, que nos batió—más merecidamente que ninguna otra—en Chamartín por 3 a 1, podemos asegurar que tiene la penetración europea amparada en la sutileza sudamericana y en la vehemencia latina.

Si el Milán elimina al Reims, cosa posible, aunque no segura, el Real Madrid tendrá, si a su vez despacha al Belenenses, un peligroso adversario en el equipo que entrena el ex jugador Puricelli. Tan peligroso es el rival, que la crítica ya lo ha señalado como favorito.

¿Justificadamente? ¿Impresionada por la calidad de su "regla de tres"? Es igual. Al ser declarado favorito es por aquello de que algo tiene el agua cuando la bendicen.

# OCHO INTERNACIONALES FORMAN en el REIMS



Destacan Raymond Kopa, gran figura del fútbol galo, y René Bliard, máximo goleador francés del año

Ganó diecinueve encuentros, empató seis y perdió nueve en el Campeonato de Francia, totalizando cuarenta y cuatro puntos

También conocemos al Reims en Madrid. Afortunadamente, todos los equipos que van a jugar la Copa Latina han pasado por Chamartín, e incluso uno—el Milán—por el Estadio. Pero ¿son estos equipos ahora como eran en las épocas en que nos visitaron? Ya hemos visto que ni Belenenses ni Milán son los mismos de antes. Son mejores. Exactamente igual que el Reims.

### CAMPEON POR DERECHO PROPIO

Si Belenenses igualó a 39 puntos con Benfica, mostrando tantos méritos como el campeón, el Milán, a falta aún de un partido, saca cinco puntos al Udinese, segundo clasificado; y el Reims eludió la proximidad del Toulouse, subcampeón galo, al distanciarlo de cuatro puntos. ¿Superioridad? Innegable. Pese a unos finales de torneo más bien flojos (el Girondins, de Burdeos, le venció por el alto "score" de 5-0), Reims pudo vivir de las rentas de un capital amasado a base de triunfos dentro y fuera de su ambiente. Capital que le produjo el título nacional, acreditando la jerarquía que ya le confirieron otros triunfos totales en anteriores campeonatos, pues el Reims venció en los torneos de 1949 y 1953. Por cierto: en estas dos ocasiones citadas alcanzó 48 puntos. Esta vez, sólo 44.

### MUCHOS INTERNACIONALES

¿Qué jugadores tiene el Reims? ¿Quiénes son de clase y quiénes "del montón"? El primer futbolista francés del momento, y, según la crítica fran-

cesa, uno de los mejores de siempre, está en las filas rojiblanco. Hemos citado entre líneas al formidable Raymond Kopa, atracción suprema del once francés que venciera en el Estadio Bernabéu a nuestro desmayado equipo nacional, y que mostró una sutileza extraordinaria y una intuición de juego realmente soberana. Kopa sólo es ya garantía de peligro para las metas de los equipos que se enfrenten al fuerte cuadro norteño, cuya calidad contrastada hará tomar tantas y tantas precauciones a entrenadores y técnicos de otros equipos. Suponemos que Puricelli, Riera y Villalonga habrán estudiado la posibilidad de anular a tan extraordinario artífice del balón. Pero ¿es sólo Raymond Kopa?

Si el lector es tan amable, recuerde estos nombres: Jonquet, Penverne, Glovacki y Bliard. ¿Verdad que le suenan? Son integrantes del primer once del Reims, campeones franceses con todo merecimiento, repetimos. Pero además, el portero, Sinibaldi; el defensa derecho, Zimny; el medio izquierdo, Cicci, han sido internacionales en varias ocasiones, bien en el equipo A o en el B. De donde sacamos ya ocho internacionales en las filas del campeón francés, prueba de su amplia capacidad.

El campeonato francés de Liga lo juegan dieciocho equipos. Se celebran, por tanto, treinta y cuatro partidos. De esta cantidad, el Reims ha ganado diecinueve, ha empatado seis y ha perdido los nueve restantes. En ese transcurso, el equipo rojiblanco envió setenta y ocho ba-

lones a las redes enemigas y recibió en sus mallas cincuenta y tres. Una diferencia de veinticinco goles, que, si bien no es mucho, comparado con el Milán o el Madrid, por ejemplo, sí lo es si se piensa que ningún equipo francés marcó más tantos.

### SU ENTRENADOR ES ALBERT BATTEUX

El conjunto francés (que viste camiseta roja con cuello y mangas blancas y pantalón blanco, cuyo uniforme es idéntico al del Arsenal londinense) tiene como técnico a uno de los franceses que más entiende en la cuestión. Se trata nada menos que de Albert Batteux, entrenador de la selección nacional francesa. Bien, dirá alguno de ustedes. ¿Y qué tal técnico es Batteux?

A uno no se le ocurre presumir, pero trae al recuerdo un detalle. Se jugaba el España-Francia. Kopa, alineado en principio de exterior derecho, no tenía espacio libre para jugar, pues Lesmes le marcaba con fuerza. Entonces, de la banda gala salió una orden: "¡Que Kopa se salga del extremo y ocupe el centro del campo!" Kopa hizo lo que su entrenador le ordenó. Lesmes quedó sin jugador a quien marcar y Francia empezó a dar disgustos. ¡Y aquí diciéndole que Lesmes no marcaba a Kopa!

Batteux es un hombre sencillo, sí, pero estudioso y aplicado a la evolución de las técnicas modernas.

### ALINEACION CORRIENTE DEL REIMS

Es difícil indicar quiénes se-

rán los once de cada equipo a desarrollar fútbol sobre el viejo Parque de los Príncipes. Pero sí podemos señalar la más corriente de las alineaciones francesas. Generalmente, el Reims forma con Sinibaldi; Zimny, Jonquet, Siatka; Penverne, Cicci; Kopa, Glovacki, Bliard, Leblond y Templin. Su reserva más próximo es Giraud, medio y defensa de buena calidad.

El juego de los de Reims es simple y, por tanto, difícil. Juego raso, corto y de concienzudo desmarque. El lector que lo viera en Chamartín el año pasado, cuando el holandés gigante Appel formaba en sus filas, repararía en la colocación de éste, extremo teórico, ocupaba el centro del ataque, siendo el autor de los dos goles que el Reims le hizo al Madrid. Algo así ocurre ahora. Los delanteros no hacen caso del número que llevan en la espalda, y es corriente que a Kopa en el extremo izquierdo y a Leblond en el interior derecha. Por lo que a los defensas se refiere, no se olvide que Jonquet es una muralla, y en los medios, Penverne tiene gran clase. Glovacki y Bliard son dos estroqueadores, aunque el primero es más constructor. Bliard fue el mejor goleador francés en el año que terminó en la Liga francesa.

Matateu, Nordahl, Bliard... Tres "máximos goleadores" de cada país. Muy interesante, ¿no? Porque en el once blanco del Real Madrid se alinea Di Stéfano, que, sin gran fortuna, marcó este año veinticinco tantos y también.

## Programa del torneo

El programa de los encuentros correspondientes a la Copa Latina de este año en París es el siguiente:

Día 22, miércoles: Real Madrid-Belenenses.

Día 23, jueves: Stade Reims-Milano.

Día 25, sábado: Encuentro entre los equipos venidos.

Día 26, domingo: Final entre los vencedores de las eliminatorias.

Los técnicos coinciden en anticipar un triunfo de los españoles.

# El equipo del Real Madrid marchó ayer tarde a París

VILLALONGA lleva el propósito de realizar un entrenamiento nocturno



Este de la Copa Latina trae en jaque a los jugadores del Madrid, que en París... ¿Qué ocurrirá en París?  
Escuchemos a Villalonga:  
—Yo oreo que quedaremos bien, y entiendo por quedar bien, ganar.  
—¿Y a quiénes van a ganar?  
—En principio, al Belenenses. Luego, al Reims o al Milán.  
—¿Esto significa que piensan llegar a la final?  
—Así es.  
Si fuimos a despedir a los jugadores, que salieron para Barajas desde la plaza de Neptuno. Allí había ayer, a última hora de la mañana, concentración. Y optimismo. Y cuchufletas. Las rechiflas, cuando media el viaje por los aires, no faltan nunca. Eso de remontarse a las alturas inspira siempre respeto a los que no están habituados a separar los pies de la corteza terrestre.

Pero nos hemos apartado del meollo de la cuestión. Acabamos de referirnos a que la Copa Latina trae en jaque a los del Madrid. Veamos por qué. El Madrid desapareció del torneo del Generalísimo eliminado por el Sevilla. ¡Ocho a uno en total! Asusta aún tanto gol cuando se piensa en ellos. A continuación el Madrid no volvió a jugar ningún partido. Sólo silencio y entrenamientos. Y, no hace tanto, unas tímidas declaraciones de Villalonga, en las que dejaba entrever que el equipo se ha venido preparando a fondo para renacer en París. Aquí, los "merengues" quieren rehabilitarse. Quieren golear y quieren demostrar que lo de los andaluces fue una guasita de muy mal gusto, pero una guasita. Sólo esto.

A las nueve y media telefonamos a Gento. Quien cogió el auricular nos dijo:  
—Acaba de salir, ha ido a misa. Vuelva a llamar, vendrá en seguida.  
Marcamos el número de Rial. Nadie. Insistimos. Y nadie. Y, claro, nos cansamos. ¿Habrá salido ya Rial?... No, no había salido; es que estaba durmiendo todavía a esa hora. Nos lo confirmo luego, cuando le vimos reunido con sus compañeros. Nosotros lo que pretendíamos averiguar por teléfono era la hora de la partida y el lugar donde habían quedado en encontrarse para salir para Barajas.

**EQUIPAJE**  
Pocos bultos, pocos maletines. Sólo lo imprescindible. Veinticuatro camisetas, veinticuatro calcetones, los pares de botas justos, cinco balones, vendas, botiquín de urgencia, etc., etc. Y eso sí, muchos encargos. Es sorprendente la manera de enterarse de las cosas que tienen las señoras, las novias y especialmente las esposas.  
No damos el nombre del jugador porque así nos lo pidió, pero está casado. Sobre encargos nos confesó:  
—Yo no sé de dónde saca las informaciones mi esposa, pero me ha encargado que le traiga ropa de nylon, que en París es la más barata que aquí. Le pregunté que quién le había dicho eso, y fueron tantas y tan prolijas las explicaciones, que me convenció. Así que le he prometido traerle lo que me ha pedido.

Otro hablaba de platos, y vasos, y fuentes de plástico. Era divertido. Decía:  
—Mira—hablaba con un compañero—, aquí tengo la lista de precios. En España estos vasos

valen doce pesetas cada uno. En París, bastante menos. Me han encargado dos docenas.

**PRONOSTICO**  
Y nos referimos en seguida, pues el tiempo apremiaba, a los pronósticos. Nada de pesimismo. Nada de dudas. Como siempre. Observen.  
A Gento:  
—¿Cómo estás?  
—Muy bien otra vez. Como cuando ganábamos siempre.  
Juanito González:  
—Nos hemos preparado a fondo. No queremos defraudar. Estamos en perfectas condiciones físicas. Vamos a París a meter nos en el bolsillo a la afición.  
Navarro:  
—Haremos por vencer. Y venceremos.  
Y así todo, vaya, casi todos,

porque con algunos no hablamos.  
**EXPEDICIONARIOS**  
Villalonga tiene el propósito de celebrar en París un entrenamiento nocturno. Con él dará por terminado el plan de preparación que ha venido desarrollando:  
La lista de los expedicionarios es ésta: Juanito Alonso y Juanito González, porteros; Navarro, Oliva, Marquitos, Lesmes y Becerril, defensas; Muñoz, Zárraga y Atienza II, medios, y Molowny, Olsen, Di Stefano, Pérez Payá, Rial y Gento, delanteros. Acompañan a los jugadores el entrenador, señor Villalonga; el secretario técnico del Club, señor Ipiña, y los directivos señores Picó y Arjona.  
Ahora a ganar. J.



Una prueba de "vuelo humano" relativamente fácil, a cargo de un joven ingeniero. Sin riesgo y sin importancia, porque está realizada desde el trampolín no muy alto de una piscina. El problema del "hombre-pájaro" no fué resuelto ciertamente en esta ocasión. (Foto Cifra.)

## UN DEPORTE PELIGROSO

# El vuelo humano

### Acaba de fracasar el último intento humano para volar sin alas

UNA noticia del sábado pasado, procedente de Emporia (Virginia), Estados Unidos, informaba que el último intento hecho por el hombre para volar sin alas ha fracasado en el aeródromo de dicha ciudad. En presencia de unas 2.500 personas, el ferroviario Charles Pritchard intentó remontarse en el aire con un vehículo en forma de barril, provisto de unas pequeñas aletas situadas en los costados. Llegó a alcanzar, según la noticia, una velocidad de 80 kilómetros por hora sin despegar de la tierra nada más que la rueda delantera, en el primer intento. Repitió ocho veces, saliéndose de la pista en una de ellas y consiguiendo despegar por unos fugaces instantes las tres ruedas de su "barril volador", en otra. En una ocasión se salió de la pista. Según la noticia, el ferroviario Pritchard dió por terminadas las pruebas sin más novedad.  
El intento de Charles Pritchard trae a nuestra memoria el tema de los vuelos humanos, deporte peligroso que han pagado con su vida muchos que lo in-

tentaron, y que todavía, en 1955, persiguen con ahínco algunos audaces deportistas, especialmente unos contados paracaidistas especializados en las llamadas "caídas libres".

#### "EL VUELO HUMANO" EN LA ACROBACIA AEREA

En lugar de Icaro debió ser su padre, Dédalo, quien pasara más destacadamente a la historia de la aeronáutica y sus precursoros, ya que Icaro fracasó rotundamente por volar demasiado alto y acercarse al sol, que derretió sus alas, y su padre, Dédalo, fué más sensato, voló más bajo y tomó tierra felizmente con sus alas de cera salvadoras, librándose de la cólera de Minos. Aunque no con alas de cera, la insensatez de Icaro y la prudencia de Dédalo han tenido muchos seguidores a través de los siglos, y hasta nuestros días, en los que buscan los hombres todavía el modo de volar como los pájaros, por su propio esfuerzo, sin motor ni fuerza propulsora ajena a su organismo.  
En la Copa del Mundo de Acrobacia Aérea celebrada hace pocos años en Francia fué incluido "el vuelo humano" en una exhibición del famoso paracaidista Leo Valentin, quizá hoy día el único superviviente de los "hombres pájaros" que en el mundo han sido. En el aeródromo de Villacoublay, escenario de tantas acrobacias y lanzamientos paracaidistas, Leo Valentin ensayó con éxito "el vuelo humano", lanzándose en "salto del ángel" desde un avión a 9.500 metros de altura, para no abrir su paracaídas hasta unos centenares de metros del suelo—unos 400—. Unas alas flexibles y membranosas retardaron esta "caída libre" del paracaidista audaz, entre ruidos de motores que "rizarban el rizo", volaban invertidos, giraban en cadena y caían en péndulo entre otras acrobacias aéreas.

Hace dieciocho años, en el suburbio parisiense de Vicennes, el americano Glem Shoon saltó un buen día de primavera desde un avión provisto de unas alas artificiales, acopladas a sus brazos y piernas. Intentó sostenerse en el espacio y "volar" durante unos instantes, realizó una trágica pirueta que quiso parecerse sin duda al vuelo de los pájaros y no acertó siquiera a realizar un planeo que le permitiera utilizar su paracaídas. Se desplomó como ave herida y se estrelló contra el suelo, abriendo con la fuerza de la caída su propia tumba en la tierra.  
Quizá el más famoso "hombre pájaro" fuera el suizo Rudolph R. Boelen, fallecido a los cincuenta y seis años de edad en su casa de Therwill (cantón de Basilea-Campiña), donde alternaba sus espectaculares saltos de "vuelo humano" con la burocracia de su empleo de funcionario público. Era internacionalmente famoso por sus saltos con alas artificiales, con las que, desde una altura de 3.000 metros, descendía hasta 300 del suelo, planeando hasta abrir su paracaídas. Rudolph R. Boelen falleció en la cama, pero a consecuencia de un derrame cerebral sufrido en el último "vuelo humano" de su vida.  
El famoso "hombre pájaro" suizo, que en 1933 batió el récord mundial de saltos de altura en paracaídas con un lanzamiento desde 10.850 metros—hoy superado—, realizó una de sus temerarias exhibiciones de "vuelo humano" en Madrid, en julio de 1952.

#### GLEM SHOAN Y RUDOLPH BOELEN, MARTIRES DEL "VUELO HUMANO"

Hace dieciocho años, en el suburbio parisiense de Vicennes, el americano Glem Shoon saltó un buen día de primavera desde un avión provisto de unas alas artificiales, acopladas a sus brazos y piernas. Intentó sostenerse en el espacio y "volar" durante unos instantes, realizó una trágica pirueta que quiso parecerse sin duda al vuelo de los pájaros y no acertó siquiera a realizar un planeo que le permitiera utilizar su paracaídas. Se desplomó como ave herida y se estrelló contra el suelo, abriendo con la fuerza de la caída su propia tumba en la tierra.

Quizá el más famoso "hombre pájaro" fuera el suizo Rudolph R. Boelen, fallecido a los cincuenta y seis años de edad en su casa de Therwill (cantón de Basilea-Campiña), donde alternaba sus espectaculares saltos de "vuelo humano" con la burocracia de su empleo de funcionario público. Era internacionalmente famoso por sus saltos con alas artificiales, con las que, desde una altura de 3.000 metros, descendía hasta 300 del suelo, planeando hasta abrir su paracaídas. Rudolph R. Boelen falleció en la cama, pero a consecuencia de un derrame cerebral sufrido en el último "vuelo humano" de su vida.

El famoso "hombre pájaro" suizo, que en 1933 batió el récord mundial de saltos de altura en paracaídas con un lanzamiento desde 10.850 metros—hoy superado—, realizó una de sus temerarias exhibiciones de "vuelo humano" en Madrid, en julio de 1952.

José G. DE FERNANDO

## Lo que dió a Roma la organización de la XVIII Olimpiada

Roma ha conseguido la organización de la XVIII Olimpiada, en 1960. He aquí lo que le dió tal distinción:  
Habitantes: 1.800.000. Fechas que propuso: 30 de julio a 15 de agosto. Clima: Mediterráneo, 20 a 26 grados.

#### INSTALACIONES

Estadio Olímpico del Foro Itálico, al norte de la ciudad y a cuatro kilómetros del centro; construcción arquitectónica ultramoderna y de una capacidad de 100.000 espectadores, con tribunas descubiertas. Calidad técnica, insuperable.  
Piscina de natación en las cercanías del estadio, actualmente en construcción, de una capacidad de 12 a 15.000 plazas, mas numerosas piscinas de verano y de invierno.  
Pruebas ciclistas previstas para el velódromo en construcción, que forma parte del segundo conjunto olímpico, sito al sur de la capital, con todos los deportes de salón en los grandes edificios de la Feria Universal de Roma.  
Remo en el Lago de Castel Gandolfo y yachting en la bahía de Nápoles.

Ciudad Olímpica, a 1.600 metros del estadio, capaz para 6.000 atletas, hecha de pabellones de cemento, y, en la otra margen del Tíber, el alojamiento femenino, capaz para 2.000 mujeres, en la antigua Villa Real. (Precios de estancia y alojamiento para los atletas, 200 pesetas, aproximadamente.)  
Estadios de entrenamiento en muy gran número, reparados en la ciudad. Dos de ellos lindan con el Estadio Olímpico y hay otra docena más repartida. Los más conocidos son el Estadio Turín, el de las Termes y el de los Eucaliptos.

#### CAPACIDAD HOTELERA

Gran capacidad hotelera, debido al elevado número de pensiones y hoteles que existen en la capital. Como dato curioso se señala que en 1950, Año Santo fueron acogidos en los hoteles de Roma 100.000 turistas cada día.

#### FINANCIACION

Está asegurado por la aportación del "Toto-Calcio", o sea el que aquí se denomina Patronato de Apuestas Mutuas. Este "Toto-Calcio" está organizado por el propio Comité Olímpico Nacional Italiano (C. O. N. I.), y, gracias a sus beneficios, el citado Comité asegura mil millones de pesetas para gastos olímpicos. Cuenta, de otra parte, la seguridad dada por el Gobierno Italiano y por la Ciudad de Roma.

#### ANTECEDENTES DEPORTIVOS DE ITALIA

La nación que bañan los mares Adriático, Mediterráneo y Tirreno ha brillado honrosamente en todos los deportes e incluso muchos campeones extranjeros, singularmente norteamericanos, son de origen Italia. Los deportes más populares son el ciclismo y el fútbol.

#### ANTECEDENTES OLIMPICOS

Italia no ha organizado jamás los Juegos Olímpicos, pese a que se designó a Roma para que se celebrasen allí los Juegos de 1908, cedidos más tarde a Londres por circunstancias de índole interna. Roma ha solicitado en numerosas ocasiones la concesión de los Juegos Olímpicos, habiéndosele negado siempre.

# El Atlético de Madrid se proclama CAMPEON CENTRAL DE ATLETISMO



El núm. 91, Peralte, había aprovechado un incidente para sacar diez metros de ventaja a Cabrera; pero éste, de mucha mejor calidad—en 400 metros—, recuperó la desventaja, instante que recoge la fotografía, y con siguió así el triunfo para el Atlético en los relevos 4 por 400 metros. Foto Velasco.)

Estábamos esperando la jornada de clausura de los campeonatos centrales incluso con expectación. Y no era en una prueba o en dos donde esperábamos hazañas de nuestros atletas, sino en varias, porque la temporada actual está siendo de lo mejorcito que hemos conocido, quizá por el acicate que lleva consigo la proximidad de los Juegos del Mediterráneo y los de la F. I. S. U. Podemos darnos por satisfechos, ya que los resultados son bien halagüeños. Incluso podemos asegurar que en pocos campeonatos centrales se han dado el conjunto de marcas que en éstos.

## LA CLASE DE SERGIO BUENO

Sergio Bueno es un corredor de fondo que vio la luz pedestrista en las filas de la Gimnástica Española. No había realizado ninguna marca de altura en esta clase de carreras; pero ayer se destacó en diez kilómetros con un registro de cierta categoría. Claro que Bueno no ganó la carrera, pero ello no es óbice para que aplaudamos la actuación de este hombre modesto, aplicado y entusiasta que ayer se consagró como un bello atleta. Su actuación esplendorosa del campeonato de España de campo a través ha sido confirmada con sus francamente estimables 32 minutos 48 segundos 6/10. Tan estimables que es seguro entre de lleno entre los diez mejores de España.

## HURTADO Y MARIANO MARTIN

Estos dos fueron quienes actuaron con pleno conocimiento en los diez kilómetros. De Martín se dijo no hace aún muchos años que no era atleta de pista, pero sus actuaciones de esta época muestran que no se puede—ni se debe—opinar con tanta alegría de un corredor. Ayer, él y Hurtado se alternaron en llevar el tren de la prueba—que fué lento en algunas ocasiones—, dominando la situación con claridad. Hurtado está mejor cada día, y uno pone en esto instantes en marcha la atención de quien esto lee, asegurando que el recordman castellano estará en condiciones de repetir sus marcas del año pasado dentro de quince días, poco más o menos. Quizá esté en forma para los nacionales, que es lo interesante. Y Martín podrá proporcionar en los nacionales otra marca que podrá calificarse de sensacional. Demos tiempo al tiempo.

## HERMIDA ES EL MEJOR VELOCISTA ACTUAL

Esperábamos la actuación de Hermida con muchas ganas. En las series del pasado domingo impresionó muy bien a todos. Pero se advujo que sus marcas eran de poca calidad. Efectivamente, así era; pero ayer no fueron malas marcas, sino que debieron ser mejores que lo que se otorgó oficialmente. Hermida dominó francamente al lote, tan francamente que su inclusión en el equipo nacional que vaya al Sarre y Luxemburgo es imperiosa, inexcusable. Hizo en 100 metros 11,1 y 23,2 en 200, si bien esta marca no le sirvió para ser campeón central, ya que había sido descalificado por realizar dos salidas en falso.

Tras él, Tuduri mostró también su clase. Empatado en tiem-

po—no en clasificación final, en la que fué superado—con Hermida en 100 metros, el "atlético" resultó campeón de 200 metros por la carambola de la descalificación de Hermida.

## CABRERA, ELORRIAGA Y MACIAS

Fueron tres claros vencedores en sus pruebas respectivas. Cabrera, en 400, llevó delante la "liebre" soberbia de Puertas, a quien correspondió el callejón 6. Al leonés le tocó el 2 y fué mucho mejor en referencias. El final de ambos, con la progresiva ventaja que iba alcanzando Cabrera, fué muy bonito y muy aplaudido por el público que presenció las pruebas.

Macias, con soltura y ritmo, ganó los 1.500 metros, en los que debió bajar de cuatro minutos; pero quizá se confiase al final de la prueba, en la que Gómez quemó muchas energías demasiado pronto al pasar al recordman a los 600 metros e imponer un ritmo demasiado vivo que le perjudicó en exceso, echando a fallar tales energías a medida que avanzaba la carrera. De ahí el mal tiempo empleado.

En cuanto a Elorriaga, es justo destacar su enorme progreso en martillo, progreso que aún está en plena curva ascensional. Los 42,84 que obtuvo son pálido reflejo de cuanto puede hacer.

## ORGANIZACION Y DEMAS PRUEBAS

Moret resultó ganador en los 110 metros vallas, en un mediocre tiempo y tras una carrera lánguida en exceso. Alvarez se proclamó campeón central de disco con unos discretísimos 38,95, en cuya marca hay que indicar influyó demasiado el estado del círculo, pesado, blando y lleno de barro, que no pudo tapar una capa de piritita echada poco antes de las pruebas. Por cierto, Torres estuvo poco afortunado, ya que realizó cuatro tiros nullos, y de los dos buenos, uno lo fué lanzado a pecho para obtener la clasificación. Tras la prueba, el ex recordman de disco lanzaba más de 43 metros...

Por expresa y propia petición no mencionamos el nombre del atleta campeón de salto de longitud, que lo fué con 6,60 metros y cuya marca es normal. Vimos mal a Peralta, a quien deseamos más suerte en futuras competencias internacionales, y peor al resto de los participantes. Y Ruiz ganó en pértiga con tres metros, fallando el resto de intentos sobre altura superior por muchas deficiencias técnicas, subsanables con trabajo empeñado y a fondo.

No fué mala tampoco la organización, aunque encontramos dos fallos, fácilmente corregibles para futuras ediciones. El primero, que es inconveniente situar de juez de una prueba a un delegado de equipo, precisamente cuando las decisiones del mismo pueden ser tachadas de perjudiciales o favorecedoras. Como es sencillo designar un neutral, lo decimos a la Federación Central para que no suceda otra vez. No es que la opinión del firmante coincida con quienes protestaron; es que hay que disipar todas las dudas que entenebrezcan la buena organización de un campeonato. Y la segunda, es que conviene enseñar a los atletas a comportarse en la pista. Los gritos, chillidos y expresiones de más o menos buen gusto no deben airearse, y mucho me-

nos—si hay público viendo y oyendo hasta necesaria.

## ¡ALIRON PARA EL ATLETICO!

Pese a ciertos alegres comentarios dando por vencedor al S. E. U. con tanta alegría como desconocimiento de la calidad "rojiblanca", el Atlético madrileño resultó vencedor por treinta puntos de diferencia. Demasiada para lo que en realidad son ambos equipos, más igualados entre sí que lo que indican las distancias de puntos. Pero el Atlético es levemente superior, por lo que la victoria es merecida, justa y

Pedro ESCAMILLA

Ayer se registraron marcas mejores que en la primera jornada



El notable atleta madrileño Jesús Hurtado, que ayer venció en 10.000 metros con la buena marca de 32 m. 16 s. 2/10 (Foto Velasco.)

## AYER, EN EL GAS

# Francés, aspirante al título de los medios, derrotado por Olivares

## El árbitro proclamó vencedor a CARDENAS por k. o. t. de PEDRO PARIS

Muy lamentable hubieron de ser las consecuencias del fallo dictado por el árbitro en el combate Cárdenas-Paris, con su revuelo en el bordo del ring en torno a la mesa federativa. Muy lamentable, por cuanto que Pedro Paris sufrirá ahora las derivaciones de su reacción impulsiva, reprobable desde luego—él mismo lo habrá comprendido así cuando serenase sus nervios—, pero que proyectará necesariamente su influencia en el limpio historial de un hombre que, al margen de sus cualidades técnicas, ha sido siempre un boxeador noble y correcto, bullicioso y combativo como pocos en el ring, pero sin traspasar nunca los límites de una perfecta disciplina deportiva. En atención a esto es por lo que el castigo, que no debe faltar, estimamos debe encontrar, hasta el punto en que sea posible, una dulcificación para la que bien puede servir de abono la conducta que observara Pedro Paris en sus combates durante toda su vida profesional a la vez que en sus tiempos de aficionado. Sanciónese la comisión del acto, pero sin extremismos rigoristas. Este es, al menos, nuestro criterio.

La reunión, salvo el encuentro origen de este incidente, del todo desagradable, se deslizó por un cauce de infima categoría pugilística. Tres "siniestros" en tres combates supone un triple motivo para fundamentar la existencia sobre el cuadrilátero de una clara falta de comprensión entre diestros y zurdos con su correlato de planos tácticos sin el menor signo de armonía ni realidades efectivas.

Una fecha turbia en la naciente temporada de verano.

## PROMESAS DE TRANQUILIDAD PARA PEDRO ANTONIO JIMENEZ

Ninguna nube amenaza, por ahora, el pacífico reinado de Pedro Antonio Jiménez. Tal es la consideración que nos sugieren los diez asaltos disputados por Francés, el aspirante oficial al título de los medios, frente a Victoriano Olivares.

Hacia tiempo que el alicantino no actuaba en Madrid, por lo que esperábamos con curiosidad su reaparición para determinar el alcance de sus posibilidades en su intento inmediato de asalto al campeonato de la división reina. La experiencia que nos brindó ayer no pudo ser más descorazonadora.

Francés no ha sufrido evolución alguna en su estilo de peleador sin determinaciones concretas. En esta su pelea con Olivares acusó, en primer lugar, un defecto rotundo de absoluta desorientación frente a la guardia invertida del madrileño. Producto de ello resultó su acción falta de sentido creador. En ningún momento de los diez asaltos pudo apreciarse en él ni el más mínimo resquicio de un planteamiento racional de estrategia. Se limitó a un simple desfilamiento so-

bre la lona, sin rumbo, medida ni finalidad. Su mano izquierda, su mejor arma, apareció desprovista de firmeza y de precisión. No fué avanzadilla de apertura ni freno terminante de contención. Fué el suyo un revolver perdido en su propia inutilidad táctica. Un barco sin timonel en un mar ligeramente alborotado.

Porque Olivares tampoco encontró su razón de ataque. La amenaza de peligro surgida en el segundo asalto, cuando el k. o. anunció su llegada por invocación de un limpio derecho del zurdo, sólo fué un amago de tormenta. Allí estuvo la victoria rápida, pero Olivares la dejó escapar. Sin embargo, y dentro de la doble mediocridad expuesta por ambos adversarios, exhibió en Olivares una ligera definición de propósitos, traducidos en su clara postura de peleador en contra-golpe. De principio a fin del encuentro mantuvo el madrileño una actitud típicamente receptiva, firme en su terreno, en espera de la penetración indecisa de Francés. Y cuando ésta llegaba era la velocidad del "siniestro" la que da vida al contraataque escueto, ordenado sobre dos o a lo sumo tres golpes, en serie espaciada, que creaban tramos de neto dominio, fugaz si así se quiere, pero

# NUEVA VICTORIA de ONAGRO en el Hipódromo

Esta vez logró vencer en el premio del ATLETICO DE MADRID

Onagro, con su victoria en la III Copa del Atlético de Madrid (Handicap de Primavera), ha mejorado su triunfo de hace ocho días en el Premio del Ayuntamiento. Efectivamente, ayer no se encontraba en tan excelentes condiciones de peso como en su carrera anterior, pues el handicapper le había situado a mitad de la escala y no quedaba suelto. Tenía enemigos de consideración, como Dona Fly, Aroma y Misha, que andaban con escasa diferencia de plomo. Podía ganar el caballo de la Yeguada Militar, pero en esta ocasión el esfuerzo tenía que ser mayor que en la carrera del día 12.

Pero nuevamente la cabalgadura de Polo ha sido digno de la confianza puesta en él, ahora con mayor dificultad, pero no por eso con menos mérito, pues si su actuación en el Premio del Ayuntamiento fué buena, a secas, en la Copa del Atlético de Madrid ha corrido superándose. Como entonces, partió en cabeza, y también como entonces, "tiró" del resto del lote en la curva de El Pardo. Pero si en aquella ocasión no tuvo el contrincante que pudiera seguirle desde el principio, ayer hubo de sufrir el estrecho "marcaje" inicial de Printan, que a toda costa deseaba arrebatarse la primera posición.

A pesar de ello, Onagro no se inmutaba, y, como decíamos antes, imponía su velocidad a todo el lote. A mitad de la última curva se despegababa, y Printan cedía en su empeño, y vanos resultaban los esfuerzos de Dona Fly, como los de Fin de Serie, así como el avance de Aroma y de Misha, que se acercaban peligrosamente, pero ya Onagro alcanzaba la meta y ganaba por cuerpo y medio sobre la de Beaumont, que batía por medio cuerpo

a Misha. Luego entraban Dona Fly, Fin de Serie, Printan, Deva, Dacil—que hizo un extraño en la salida y se rezagó varios cuerpos—, Narriohkin, Navajuela y Palermo.

Este décimosexto día de carreras de caballos de la temporada de primavera comenzó con una carrera de vallas, en la que Yucatán, muy bien administrado por el señor Ponte, batió en los metros finales a Río, quedando en último lugar Fez. La carrera de potro, Premio Alcañices, fué para Riazor, que rebasó por dos y medio cuerpos a Rodora, mientras Terca terminaba en último lugar. Fácilmente ganó Articuza en la tercera carrera, victoria que valora su candidatura para el Gran Premio del día 29; detrás estuvieron Rifa, Panam, Julieta, Pusiya, Gringo y Galapagos. En la prueba de venta, fué Pazuco quien ganó con bastante comodidad al emplearse a gusto con su jinete Ginés Avila, y por ello batió a Red Winter, Relámpago, Churrasquita, Marfililla y Oyet. Y en la última carrera venció Ambar, escoltada por Mau Mau, Hisca, Styrax, Kirsch, Sardane y Wilma, produciéndose una reclamación del jockey de Mau Mau, por entender que la ganadora le había estorbado en la recta final, cuando lo real fué que la que estuvo segunda intentó pasar por el interior, cambiando de línea para ello.

El preparador Juan Ceca fué el héroe de esta jornada al ganar dos carreras con Riazor y Pazuco—este último fué retirado de la subasta en 23.400 pesetas por su propietario—, logrando también dos victorias los jockeys Carlos Díez y Ponciano Polo. Y este día nada más... en vista de que nos tachan de malhumorados.

R. L.

efectivos; tan efectivos, que, gracias a ello, pudo fundamentarse la legitimidad de su victoria.

Pobre demostración de un aspirante y feliz esperanza para el campeón.

## SE PRECIPITO EL ARBITRO AL DECLARAR EL K. O. T. DE PARIS

La característica ambición combativa de Pedro Paris, aquella su arrolladora y ciega fuerza que presionaba sin norma ni ley, se nos mostró ayer sometida a limitaciones más serenas, más reposadas, que, sin reducir los términos crudos de la agresividad, dibujaron su estampa con perfiles de una mecánica más ajustada a los cánones pugilísticos.

Y así fué cómo durante los cuatro primeros asaltos el combate mantuvo un equilibrio entre el impulso bravo del madrileño y la fría interpretación de la escuela catalana expuesta por Cárdenas.

Paso a paso, el mediterráneo estrechó su cerco mediante una prodigiosa exposición del boxeo en corto, de la aplicación de recorridos mínimos de los brazos para infiltrar los puños por la zona interior de la guardia del contrario. Una lección de buen boxeo, boxeo valiosamente utilitario, demoledor; tan demoledor, que llegó a resquebrajar la resistencia granítica de Pedro Paris...

En el noveno asalto, un seco "crochet" de Cárdenas derribó a Paris, quien se incorporó para quedar con la mano derecha sobre la cuerda superior. Duda el árbitro, interrumpe la cuenta, y el catalán se dirige hacia su contrario. Interviene de nuevo el árbitro, y lleva a Paris hacia su rincón. Queda proclamado el k. o. t.

Para nosotros, hubo precipitación en la medida adoptada por el director del combate. Se había producido la primera caída de Paris, y éste no se encontraba, al parecer, en situación de inferioridad desesperada. Lo aconsejable en aquel momento era una vigilancia extrema del árbitro sobre el proceso de recuperación de

Paris, y si éste no llegaba, entonces era el momento de interrumpir el combate. Pero no antes.

Después... ocurrió lo lamentable.

## "PUCHO", OBSEQUIADO CON UNA VICTORIA QUE NO MERECE

Nada hizo "Pucho" para justificar la razón de la victoria que le otorgaron, por mayoría, árbitro y jueces. Combatió el pupilo de Magro hundido en su ignorancia para asimilar el cambio de guardia de su enemigo. Tuvo ráfagas de apometividad, inocente e inútil, y se dejó arrastrar al "clinch", en el que quedó convertido en "punching-ball" para León.

## EL PRELIMINAR

El veteranísimo Azofra—tiempos lejanos del campo de la Ferrrovía—, el primer zurdo del programa, resistió tan sólo cuatro asaltos a la juventud simplista de Morales. Término del combate por k. o.

C. A. PALOMINO

# Otras tres víctimas de la velocidad

Giuseppe Lattanzi, de treinta y un años, italiano, se ha matado en Ancona durante la carrera motociclista Milán-Taranto.

También ha perecido en dicha prueba, al perder el control de su máquina, el notable corredor Angelo Montecchi. Igual suerte ha corrido Bruno Camilletti en otra carrera, cerca de Nápoles.

# MIETTA ASCARI VIVE COMO SI ALBERTO HUBIESE DE VOLVER...

## FRENTE A LA TRAGEDIA, LA ESPOSA DEL CAMPEON HA REVELADO UNA EXCEPCIONAL FORTALEZA DE ANIMO

### LA MADRE DE ASCARI SUFRE EN SILENCIO EL SEGUNDO GOLPE TRAGICO DE SU VIDA



Elisa Ascari, la madre del campeón perecido, en una rarísima fotografía de hace tres años. Tiene sesenta y tres años y desde el día en que, treinta años atrás, su marido murió en una prueba automovilística en Francia, se ha retirado por completo de la vida social. Solía pasar horas y horas en oración antes de cada carrera en la que participara su hijo.

En un elegante piso de una de las más frecuentadas vías de Milán, una joven dama, dolorosamente tratada por el destino, se aísla del mundo para sumirse en un amargo dolor, recordar un feliz pasado y dedicarse por entero a sus hijos. En aquella casa, hace muy poco tiempo, se vivía una vida alegre y dinámica; se sucedían las llamadas telefónicas, los telegramas, cartas y visitas; se preparaban viajes y se hacían alegres proyectos sobre el futuro. En esta ajetreada atmósfera, a pesar de todo, a familia había encontrado su felicidad.

#### MIETTA

El inteligente criterio de la esposa del campeón había sabido organizar a la perfección esta complicada maquinaria que era la existencia dentro de la casa de Ascari. Mietta, además de la compañera enamorada y fiel, era su más insustituible colaboradora. Convivir con Alberto, seguirle en sus preocupaciones y afanes, alentarle en los momentos difíciles, no era tarea sencilla. Para comprender intimamente al héroe era necesario una especie de continuo y paciente estudio psicológico. Sus reacciones, sus pensamientos y aficiones eran hondamente conocidos de la esposa, que tenía siempre la réplica justa y adecuada para todo lo que su marido, aun sin abrir la boca, necesitara. Esta inteligente mujer conocía todos los riesgos de la profesión de su marido, y, aunque sabía que Al-

berto no gustaba de tenerla a su lado durante las pruebas, alguna que otra vez, llevada de su ansiedad, marchaba tras el campeón y presenciaba sus actuaciones confundida entre la multitud. Cuando no le era posible seguirle, se refugiaba en el afectuoso calor de su hogar, o pasaba las intranquilas jornadas junto a su amiga Rosy, hermana de Gigi Villorresi, la señora Milla Schön, o la esposa de Nino Farina.

Mietta era una trabajadora infatigable. Buenos testigos son los dirigentes de las fábricas de automóviles, los organizadores de pruebas, los técnicos, mecánicos y los amigos y colegas del corredor. Ella, derrochando diplomacia y comprensión, recibía a todos, daba oportunas contestaciones y facilitaba todos los datos que, en un continuo asedio, le demandaban los periodistas.

Ascari decía frecuentemente: "Vais a obligarme a fijar un sueldo a mi mujer. No me la dejáis nunca en paz."

Mietta adoraba a su marido, pero no era celosa. Cuando veía una "foto" de una mujer junto al campeón, comprendía que aquello no tenía otra significación que la meramente protocolaria. Era sólo durante el fogonazo de un "flash". Una vez, estando ella presente, en Montecarlo, unas actrices cinematográficas manifestaron su deseo de "posar" junto al corredor. Ascari dirigió una mirada a Mietta, que se encontraba próxima al grupo. Ella sonrió, y, diploma-

máticamente, se alejó para evitar una situación violenta a Alberto.

Ahora hay un profundo silencio en su hogar. Sólo ha quedado Mietta con la criada. Tonino y Patricia, los hijos, se han marchado a Turín con Gianni Lancia, el joven y generoso constructor, que, en su deseo de apartarles de la tragedia, les ha invitado a pasar una temporada en una elegante finca que posee en las inmediaciones de aquella ciudad. Gracias a él, los chicos han transcurrido lejos de Milán las jornadas que hubieran podido ser las más tristemente inolvidables de su vida.

#### LA HISTORIA SE REPITE

A Rostelli, el director deportivo del autódromo de Monza, un apasionado del volante y un admirador y amigo que conocía a Alberto desde muy antiguo y había seguido siempre el curso de su carrera con una fe inquebrantable, le correspondió, con otros amigos, el ingrato cometido de aquel intento desesperado de trasladar el cuerpo del campeón al hospital de Monza, con un hilo de esperanza. Nada se pudo hacer... En aquellos momentos, Mietta daba una última ojeada a la cocina y preparaba—le habían anunciado que su marido llegaría a tiempo para comer—la mesa. Había encendido la radio y hablaba con sus hijos.

Desde Monza, un periodista se puso en comunicación con Villorresi. Mientras éste telefoneaba a su hermana Rosy—la íntima amiga de Mietta—, Nutrizio se ponía al habla con Aurelio Schön para confiarle el doloroso encargo de dar la noticia a Mietta. Aquel preparó gradualmente a la esposa del campeón. Le dijo en primer lugar que su marido había sufrido un accidente en Monza. Ya en camino, Schön reunió todas sus fuerzas y le hizo conocer la terrible verdad, que ella había presagiado desde el primer momento.

Mietta no ha querido que Tonino y Patricia estuvieran presentes en los funerales de su padre, como ocurrió con el propio Alberto, que, con siete años, el 29 de julio de 1925, asistió a las exequias de "papá Antonio", caído en Monthléry. La esposa de Alberto Ascari tuvo siempre la creencia de que aquellas escenas de dolor habían influido poderosamente sobre el ánimo de su marido, llevándole a hacer suya la profesión de su desgraciado padre para vencer al trágico destino que había acabado con su vida.

#### "MAMMA" ASCARI

"Mamma" Elisa Ascari seguirá encerrada en su apartamento, de donde no salió, tras la muerte de su esposo, sino para dirigirse a la Iglesia. Quienes han conseguido verla se hacen eco de su tristeza y dolor infinitos. Alberto representaba la continuidad de su familia y sus afectos. Quizá creyera—su hijo era fuerte, animoso y había superado las más difíciles pruebas—que Alberto se vengaría de la suerte cruel de Monthléry. No podía perecer en una simple jornada de prueba, estando solo en la pista, y conociéndola como su propia casa. Desde la muerte de su marido no había querido asistir a una sola carrera. Se enteraba de los resultados a través de la radio o la Prensa.

Fue la señora Medea, hermana de Alberto, la que se decidió a comunicarle la infausta noticia. El temor de que tuviera conocimiento de ella bruscamente, a través de alguna emisora, la decidió a transmitírsela, aunque empleando toda suerte de precauciones. Conseguida con bastante habilidad la participación, "mamma" Ascari no cesaba de repetir: "Pero ¿estás segura de que no pudo hacerse nada?"

#### EL VALOR DE MIETTA

Mietta se ha mostrado más valerosa que todo cuanto quepa

imaginar. Su energía para hacer frente a la adversidad, le ha acarreado la simpatía de todos. Es admirable su deseo de seguir habitando el piso que Alberto, en su cariño al hogar, había decorado y amueblado primorosamente. Siempre que salía de Milán volvía con algún objeto de arte que añadir a su colección. Sólo en las primeras noches que siguieron a la muerte de su esposo buscó en el hogar de los Villorresi un remedio—sus hijos en Milán—a su soledad. Una frase que pone de manifiesto su grandeza de ánimo: "Estaré en mi casa como si Alberto hubiera de entrar de un momento a otro. Así será ahora y toda la vida, porque él vivirá siempre con nosotros."

#### EL PORVENIR DE LOS ASCARI

Villorresi y Tavola ayudaron a Mietta a resolver los problemas económicos que, en el presente y para el futuro, se le plantean al hogar del desaparecido campeón. Como la realidad se impone, ha habido que estudiar los medios dejados por Ascari para el mantenimiento de su familia. La fortuna dejada por Alberto es decorosa si no elevada. Había creado, a raíz de la última conflagración mundial, una sociedad, y había contribuido eficazmente al mejoramiento y prosperidad del comercio—representación de la "Fiat"—que mantenía la familia de su padre. También había llevado a cabo algunos negocios con Villorresi. Pero su más querido proyecto, que hubiera cristalizado en este año en una importante realidad, era el de tener un establecimiento propio de venta y reparación de automóviles. Alberto Ascari había suscrito, además, un importante Seguro de vida.

Estos datos no constituyen in-



Mietta Ascari, en los funerales de su marido. Junto a ella, Gigi Villorresi, el más querido amigo del campeón. Mietta adoraba a su esposo. Su empeño ahora es educar a los hijos en el recuerdo de Alberto y darles una posición digna del ilustre apellido que llevan.

discreciones de periodista. Sólo son respuestas a la ansiedad que multitud de admiradores han manifestado en torno a la situación económica en que quedara la familia del campeón. Se ha hablado de una homenaje nacional, de una suscripción, etc. Lo que más aceptación ha logrado

en el hogar del corredor es el proyecto de creación de una casa de reposo para deportistas del volante que lleve el rótulo de "Antonio y Alberto Ascari", porque sus nombres tienen que perpetuarse a través de las generaciones, como hoy están presentes en el corazón de todos.

## Siete días después de la tragedia de Le Mans

# 50.000 espectadores presenciaron el Gran Premio Automovilista de Holanda

## Triunfaron los Mercedes, que se limitaron a una velocidad media entre 140 y 145 kilómetros a la hora

### Fangio marcha destacado en el campeonato mundial de conductores

ZANDVOORT, 19. — A pesar de la tragedia de Le Mans hace siete días, más de 50.000 espectadores han rodeado el circuito de las dunas, de Zandvoort, cuando los 16 corredores han tomado la salida, a las 13,06, para el Gran Premio Automovilista de Holanda, que puntúa para el campeonato mundial.

Luchan tres Mercedes, cuatro Ferraris, cinco Maseratis y cuatro Gordini.

Ha triunfado Juan Manuel Fangio (Argentina), con Mercedes, que ha cubierto el recorrido en 2 h. 54 m. y 23 s. con 8/10, lo que representa una velocidad media de 144,269 kilómetros por hora.

Segundo, Stirling Moss (Gran Bretaña), con Mercedes, 2 h. 54 m. 24 s. 1/10, que representa una velocidad media de 144,264 kilómetros por hora.

Tercero, Musso (Italia), con Maserati, 2 h. 55 m. 20 s. 8/10, que representa una velocidad media de 143,473 kilómetros por hora.

Se clasificaron después:

Mieres (Argentina), a una vuelta.

Castellotti (Italia) y Behra (Francia), a tres vueltas.

Mike Hawthorne (Gran Bretaña), a cinco vueltas.

Da Silva (Portugal) y Rosler (Francia), a siete vueltas.

Pollat (Francia), a ocho vueltas.

Claes (Bélgica), a 12 vueltas.

La victoria de Fangio le asegura, al parecer, el volver a ser campeón mundial de conductores, ya que ahora ha conseguido tantos puntos que matemáticamente ningún corredor le puede alcanzar.

El premio de la carrera de hoy son 4.000 florines al ganador.

Los Mercedes dominaron la carrera desde la salida. Fangio tomó la delantera y nunca la perdió.

Moss vió a Musso deslizarse entre él y Fangio, pero pronto le dió alcance, y durante 99 vueltas parecía que los dos Mercedes estaban unidos, con

una sola separación de unos 10 metros.

Musso ha mantenido a su Maserati en tercer lugar, pero gradualmente ha ido perdiendo terreno ante los potentes coches alemanes.

Behra ocupó el cuarto puesto por algún tiempo, pero después se quedó atrás.

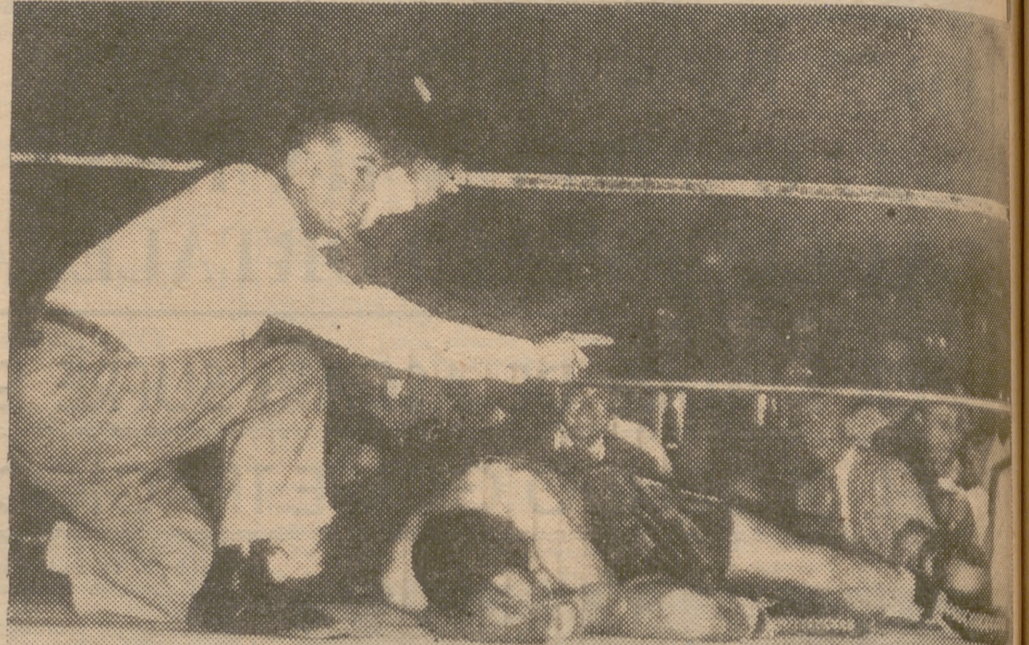
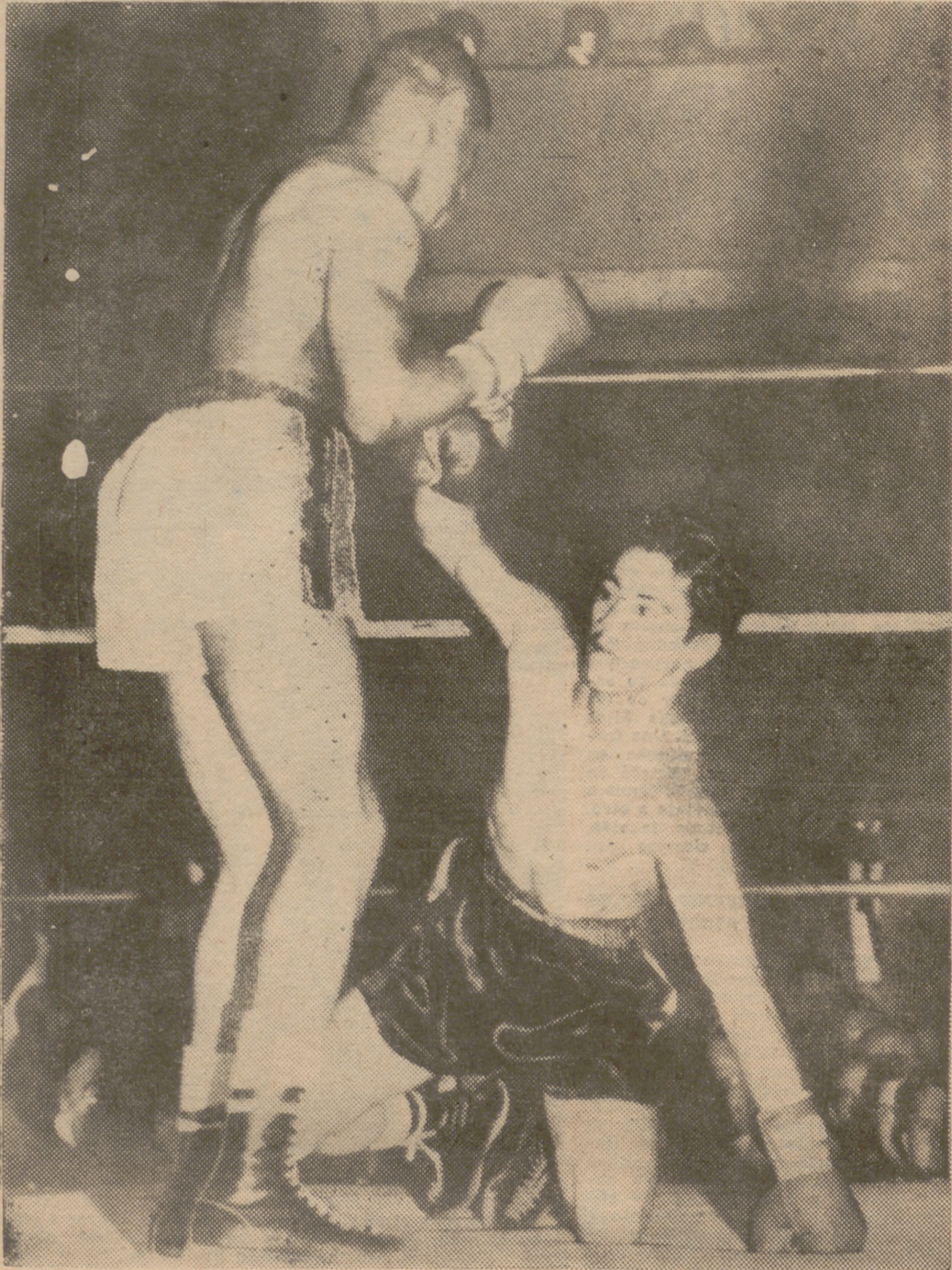
Kling, Walker, Goulds, Marzón y Trintignant se retiraron en diversos momentos de la carrera.

El coche de Kling patinó, saciéndose de la pista al borde de los bosques para quedarse en la arena. El coche resultó averiado, pero no pudo salir de los arenales por sus propios medios.

La vuelta más rápida la hizo el Maserati de Mieres con una velocidad media de 149,601 kilómetros por hora.

Los Mercedes se limitaron a asegurar una velocidad media entre los 144 y 145 kilómetros por hora, y evidentemente tenían instrucciones de ir más rápidamente. (Afil.)

# "Ratón" Macías, fuera de combate



He aquí dos momentos del combate entre el púgil norteamericano Billy Pencok y Raúl "Ratón" Macías, mejicano, celebrado recientemente en Los Angeles. Macías dominó a su adversario en los dos primeros "rounds", pero en el tercero—momentos que registran las presentes fotografías—Billy alcanzó la mandíbula del campeón mundial de los gallos con un fuerte directo, y el "Ratón" cayó desplomado al suelo, con la mandíbula fracturada. El árbitro contó hasta diez. Y el aspirante se proclamó vencedor. Menos mal que no estaba en juego el título. (Fotos Ortiz)

—Bouskyanwsky, del equipo de Francia, pasa a Glospapyrček, éste entrega el balón a su compañero Rozaveldji, pero intercepta Durand, del equipo de Hungría...

—Y el año pasado, cuando yo quedé "tirado" en la carretera, ¿qué hiciste tú por mí?... ¡Nada!... Pues no te extrañe esto...

# ¡Meta usted gol!

<p><b>¡ G O L I ! 1</b></p> <p>Todos sabemos que Fred Gallana es toledano, pero ¿recuerda usted cuál fué su pueblo natal?</p> <p>Quintanar de la Orden Torrijos. Talavera de la Reina. Mora de Toledo.</p>	<p><b>¡ G O L I ! 2</b></p> <p>Hoy, precisamente, hace siete años empataron en Zurich los equipos de Suiza y España. Uno de los tres goles suizos fué a causa de una jugada desgraciada de:</p> <p>Curta. Vallana. Bertol. Gabriel Alonso.</p>	<p><b>¡ G O L I ! 3</b></p> <p>En 1950, el equipo de Suiza logró la hazaña de empatar con Brasil en Brasil para la Copa del Mundo. ¿Recuerda quién marcó los dos goles helvéticos?</p> <p>Bickel. Antenen. Faton. Dietrich.</p>	<p><b>¡ G O L I ! 4</b></p> <p>Uno de estos "heroicos" fué quien estrenó la meta helvética:</p> <p>Piera. Carmelo. Echeveste. Errazquin.</p>
<p><b>¡ G O L I ! 5</b></p> <p>Y como todo tiene su contrapartida, señale ahora al suizo que inició la perforación del marco hispano:</p> <p>Weber. Kappenberger. Aebi. Bickel.</p>	<p><b>¡ G O L I ! 6</b></p> <p>No olvide a los "ases" en su más o menos auténtico ocaso. Y recuerde que el veterano "Piru" Gainza ha formado ¿cuántas veces frente a Suiza?</p> <p>Cuatro. Tres. Dos. Una.</p>	<p><b>¡ G O L I ! 7</b></p> <p>Pasemos a la Copa Latina. ¿Recuerda qué equipo fué el primer campeón del torneo?</p> <p>Reims. Torino. Barcelona. Sporting Lisboaeta.</p>	<p><b>¡ G O L I ! 8</b></p> <p>¿Cuál de estos cuatro equipos españoles no participó aún en la Copa Latina?</p> <p>C. F. Barcelona. Sevilla C. F. Valencia C. F.</p>
<p><b>¡ G O L I ! 9</b></p> <p>Como usted sabrá, el Comité Directivo de la Federación ha asumido las funciones de seleccionador que uno de sus vocales había desempeñado ya. ¿Quién?</p> <p>Samaranch. Hernández Coronado. Gómez Rubiera. Álvarez Pickman.</p>	<p><b>¡ G O L I ! 10</b></p> <p>El Agromán acaba de ganar el campeonato de España de Aficionados. ¿Qué equipo logró el primer título de la especialidad?</p> <p>Gijón. Ciosvin. Indauchu. Ferrovial.</p>	<p><b>¡ G O L I ! 11</b></p> <p>¿En qué categoría de futbolistas cuenta España con mayor número de ellos?</p> <p>Aficionados. Profesionales. Juvéniles.</p>	<p><b>¡ G O L I ! 12</b></p> <p>Acredite usted a su memoria diciéndonos qué número de nuestra actuación internacional hacia el primer partido jugado contra Suiza:</p> <p>Nueve. Trece. Diecisiete. Diecinueve.</p>

Cada acierto supone un gol a su favor. Si usted consigue once ello constituye la más rotunda prueba de que posee una categoría mental análoga a la deportiva de Di Stefano. Si consigue diez puede considerarse casi, casi, un Silva sin "clática"... Pero si no logra más que cuatro, no cabe duda de que le falta mucho camino por recorrer para convertirse en el perfecto aficionado deportivo. Y en caso, ¡ay! de que no marcara ninguno, retirese a la caseta y cuélgue las botas.

SOLUCION A "META USTED GOL": 1: Quintanar de la Orden.—2: Curta.—3: Faton.—4: Errazquin.—5: Kappenberger.—6: Dos.—7: Barcelona.—8: Sevilla.—9: Hernández Coronado.—10: Ferrovial.—11: Aficionados.—12: Diecisiete.